



romy
L6

Safety instructions

for your robotic vacuum cleaner





Table of contents

EN - Safety instruction.....	4
DE - Sicherheitshinweise.....	8
FR - Consignes de sécurité.....	12
CS - Bezpečnostní pokyny.....	16
DA - Sikkerhedshenvisninger.....	20
EL - Υποδείξεις ασφαλείας.....	24
ES - Indicaciones de seguridad.....	28
FI - Turvallisuusohjeet.....	32
HU - Biztonsági tudnivalók.....	36
IT - Avvertenze di sicurezza.....	40
NL - Veiligheidsaanwijzingen.....	44
NO - Sikkerhetsanvisninger.....	48
PL - Zasady bezpieczeństwa.....	52
PT - Instruções de segurança.....	56
RU - Указания по технике безопасности.....	60
SK - Bezpečnostné pokyny.....	64
SL - Varnostni napotki.....	68
SV - Säkerhetsinformation.....	72
EU DECLARATION OF CONFORMITY.....	77








1. Safety instructions










1.1 Important safety instructions

- PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE.
- KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE.
- THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED. CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE. CLEANING AND USER MAINTENANCE SHALL NOT BE MADE BY CHILDREN WITHOUT SUPERVISION.

1.2 Explanation of symbols

The various symbols are explained below.

 Important/warning This safety warning symbol indicates a potential risk of injury. IMPORTANT: Indicates a dangerous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury. WARNING: Indicates a dangerous situation which, if not avoided, may result in serious injury or even death. In addition, make sure to follow all the safety instructions that are provided along with this symbol.	
 Risk of electric shock Danger from potential electric shock.	
 Fire hazard Danger from fire or explosion caused by explosive substances.	
 Advisory notice Follow the instructions provided in the disposal section of the user manual!	 Information Additional information about how to use the device.
 Dispose of the device in an environmentally friendly manner Follow the instructions provided in the disposal section of the user manual!	 Do not throw batteries out with household waste Follow the instructions provided in the disposal section of the user manual!

 Packaging Packaging is made from environmentally friendly materials. Follow the instructions provided in the disposal section of the user manual!	 Declaration of conformity Products marked with this symbol meet the requirements set out in EU directives.
 Follow the instructions in the user manual!	 Keep out of reach of children!
 Class 1 laser product	 Indoor use
 Identification of polarity	 Detachable supply unit
 Direct current symbol	

1.3 General safety instructions



- This device is not a toy. When starting it up, small children and pets should be kept under supervision.
- Children must not clean or perform maintenance on the device without supervision.
- Store the device and accessories in a place out of the reach of children.
- Use only authorized power supply units. The use of an unauthorized power supply unit may cause the battery to emit heat or smoke, catch fire, or explode.
- Never open the robot or the docking station. There are no parts inside that can be serviced by users. If maintenance is needed, have a professional take care of the device.
- Do not expose the device to extreme conditions, including:
 - High levels of humidity or moisture,
 - Extremely high or low temperatures,
 - Direct sunlight,
 - Open flames
- Only use the device and docking station in dry indoor areas.
- Always make sure your hands are dry before using your robot or the docking station.
- Do not use a power supply unit whose cable or plug is damaged. If the cable or plug is damaged, the power supply unit must be replaced.

IMPORTANT

- If the device runs over a power cable and pulls it along, an object could be pulled off a table or shelf and brought down.
- Before using the unit, make sure the floor is clear of items such as clothing, loose pieces of paper, pull cords from shutters or curtains, power cables, or any fragile objects.
- Note that the robot moves on its own. Be careful to avoid stepping on the robot when you walk through the area it is cleaning.

NOTE

- This robot is intended for use on dry floors only.
- Detachable supply unit
- Do not use this device to clean up spills.
- Do not use this device to vacuum sharp-edged objects, glass, burning or smoking objects.

- Do not allow the robot or the docking station to get wet.
- Do not place any objects on your robot.
- Do not sit or stand on the device or the docking station.
- Do not cover any of the robot vacuum cleaners openings or ventilation slots.
- Clean any dirt and debris from the drop sensors.
- If the charging contacts are not kept clean, the robot's battery may not charge.

1.4 Wi-Fi safety instructions



IMPORTANT

- Do not use this product's Wi-Fi feature in the vicinity of medical devices, as this may impair their functioning.

1.5 Charging station safety instructions



WARNING



- Only use the docking station in dry indoor areas.
- Always make sure your hands are dry before using the docking station.
- Do not use a power supply unit whose cable or plug is damaged. If the cable or plug is damaged, the power supply unit must be replaced.
- Use only authorized power supply units. The use of an unauthorized power supply unit may cause the battery to emit heat or smoke, catch fire, or explode.
- If you will be away for a long time or during thunderstorms, unplug the power supply unit from the wall socket.



IMPORTANT

- Only charge your robot with the power supply unit supplied. The power supply unit supplied delivers safety extra-low voltage corresponding to the input marking on the robot, which is required for safe operation.

NOTE

- If the charging contacts are not kept clean, the robot's battery may not charge.
- To prevent your robot from falling down any stairs, ensure that the docking station is placed at least 4 feet (1.2 meters) away from the top of the staircase.

1.6 Battery safety instructions

The device contains a lithium-ion battery pack.



WARNING



- The battery is not a toy – keep it away from children.
- To charge the battery, use only the power supply unit and the docking station supplied.
- Do not throw the battery into a fire.
- Never expose the battery to excessive heat, such as sunshine, strong artificial light, or similar.
- Use only authorized power supply units. The use of an unauthorized power supply unit may cause the battery to emit heat or smoke, catch fire, or explode.
- Only use the device in dry indoor areas.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with

.6

this appliance.

NOTE

- Improper handling of the battery can lead to it being completely destroyed.
- Do not leave the battery in hot or cold places. Extreme temperatures affect the charging capacity of the battery.
- Remove batteries from the device before disposing of them properly. To find out more, please read the disposal section in the user manual.
- Dispose of used batteries in a safe and environmentally friendly manner. To find out more, please read the disposal section in the user manual.

1.7 Laser safety instructions



IMPORTANT



- The robot vacuum cleaner is equipped with a class 1 laser product and a safety system. Dangerous laser beams are prevented from escaping during normal use.
- To avoid eye injuries, never manipulate or damage the safety system of the device and do not look into the laser beam.
- Do not direct the laser beam towards people or animals.

1.8 Sweeping system safety instructions



WARNING



- Make sure that the robot does not run over power cables, as this can be dangerous.
- Before servicing or cleaning the device, set the On/Off switch to "0".

NOTE

- Only use water, not any cleaning solutions, for your robot.
- Only fill the container up to the maximum mark.

.7








1. Sicherheitshinweise










1.1 Wichtige Sicherheitshinweise

- BITTE LESEN SIE DIE NACHFOLGENDEN SICHERHEITSHINWEISE GRÜNDLICH DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN.
- BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF.
- DIESES GERÄT KANN VON KINDERN AB 8 JAHREN UND DARÜBER SOWIE VON PERSONEN MIT REDUZIERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND/ODER WISSEN BENUTZT WERDEN, WENN SIE BEAUFSICHTIGT ODER BEZÜGLICH DES SICHEREN GEBRAUCHS DES GERÄTES UNTERWIESEN WURDEN UND DIE DARAUSS RESULTIERENDEN GEFAHREN VERSTANDEN HABEN. KINDER DÜRFEN MIT DEM GERÄT NICHT SPIELEN. REINIGUNG UND WARTUNG DÜRFEN VON KINDERN NUR UNTER BEAUFSICHTIGUNG DURCHGEFÜHRT WERDEN.

1.2 Erklärung der Symbole

In diesem Textabschnitt werden die einzelnen Symbole erklärt.

 Achtung / Warnung Dieses Sicherheitswarnsymbol weist auf potenzielle Verletzungsgefahren hin. ACHTUNG: Zeigt eine gefährliche Situation an, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann. WARNUNG: Zeigt eine gefährliche Situation an, die bei Nichtvermeidung zu schweren Verletzungen oder gar Todesfällen führen kann. Beachten Sie zusätzlich alle Sicherheitshinweise, die nach diesem Symbol angegeben werden.	
 Stromschlaggefahr Gefahr durch elektrischen Schlag.	
 Brandgefahr Gefahr von Brand oder Explosion durch explosionsgefährliche Stoffe	
 Hinweis Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden.	 Information Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes.
 Gerät umweltgerecht entsorgen Hinweise in der Bedienungsanleitung in Kapitel „Entsorgung“ beachten!	 Akku nicht mit Hausmüll entsorgen Hinweise in der Bedienungsanleitung in Kapitel „Entsorgung“ beachten!

 Verpackung Verpackungen sind aus umweltschonenden Materialien hergestellt. Hinweise in der Bedienungsanleitung in Kapitel „Entsorgung“ beachten!	 Konformitätserklärung Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien.
 Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!	 Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren!
 Laserprodukt der Klasse 1	 Benutzung in Innenräumen
 Polaritätskennzeichnung	 Abnehmbare Ladeeinheit
 Gleichstrom-Symbol	

1.3 Sicherheitshinweise allgemein



- Das Gerät ist kein Spielzeug. Während der in Betriebnahme des Gerätes sollten kleine Kinder und Haustiere beaufsichtigt werden.
- Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.
- Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichten Platz aufbewahren.
- Verwenden Sie keine nicht autorisierten Netzteile. Die Verwendung eines nicht autorisierten Netzteils kann zur Folge haben, dass der Akku Hitze oder Rauch abgibt, in Brand gerät oder explodiert.
- Öffnen Sie niemals den Roboter oder die Ladestation. Innen befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Servicepersonal warten.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - Extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - Direkte Sonneneinstrahlung,
 - Offenes Feuer
- Verwenden Sie das Gerät und die Ladestation nur in trockenen Innenräumen.
- Verwenden Sie Ihren Roboter oder die Ladestation niemals mit nassen Händen.
- Verwenden Sie kein Netzteil mit beschädigtem Kabel oder Stecker. Falls das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, muss das Netzteil ersetzt werden.

ACHTUNG

- Falls das Gerät über ein Stromkabel fährt und es mit sich zieht, könnte ein Gegenstand von einem Tisch oder Regal gezogen werden und hinunterfallen.
- Heben Sie Gegenstände wie Kleidung, lose Zettel, Zugschnüre von Fensterläden oder Vorhängen, Stromkabel und alle zerbrechlichen Gegenstände vor der Verwendung des Geräts vom Boden auf.
- Beachten Sie, dass sich der Roboter von alleine bewegt. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie durch den Bereich laufen, der vom Roboter gereinigt wird, damit Sie nicht auf ihn treten.

! HINWEIS

- Dieser Roboter ist ausschließlich für den Gebrauch auf trockenen Böden vorgesehen.
- Abnehmbare Ladeeinheit.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, um verschüttete Flüssigkeiten zu beseitigen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, um scharfe Gegenstände, Glas oder brennende oder rauchende Objekte aufzusaugen.
- Lassen Sie nicht zu, dass der Roboter oder die Ladestation nass wird.
- Legen Sie keine Gegenstände auf Ihrem Roboter ab.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät oder die Ladestation.
- Decken Sie keine Öffnungen oder Lüftungsschlitze des Saugroboters ab.
- Reinigen Sie die Drop-Sensoren von Schmutz und Ablagerungen.
- Wenn die Ladekontakte nicht sauber gehalten werden, kann es sein, dass der Akku des Roboters nicht aufgeladen wird.

1.4 Sicherheitshinweise WLAN

! ACHTUNG

- Verwenden Sie die WLAN-Funktion dieses Produkts nicht in der Nähe von medizinischen Geräten, da es deren Funktionsweise beeinträchtigen könnte.

1.5 Sicherheitshinweise Ladestation

! WARNUNG

- Verwenden Sie die Ladestation nur in trockenen Innenräumen.
- Verwenden Sie die Ladestation niemals mit nassen Händen.
- Verwenden Sie kein Netzteil mit beschädigtem Kabel oder Stecker. Falls das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, muss das Netzteil ersetzt werden.
- Verwenden Sie keine nicht autorisierten Netzteile. Die Verwendung eines nicht autorisierten Netzteils kann zur Folge haben, dass der Akku Hitze oder Rauch abgibt, in Brand gerät oder explodiert.
- Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

! ACHTUNG

- Laden Sie Ihren Roboter nur mit dem mitgelieferten Netzteil auf. Das mitgelieferte Netzteil liefert eine Sicherheitskleinspannung, die der Eingangsmarkierung am Roboter entspricht, die für einen sicheren Betrieb erforderlich ist.

! HINWEIS

- Wenn die Ladekontakte nicht sauber gehalten werden, kann es sein, dass der Akku des Roboters nicht aufgeladen wird.
- Um zu verhindern, dass der Roboter eine Treppe hinunterfällt, müssen Sie sicherstellen, dass die Ladestation mindestens 1,2 m von einem Treppenabsatz entfernt aufgestellt ist.

1.6 Sicherheitshinweise Akku

Das Gerät beinhaltet einen Lithium-Ionen-Akkublock.

! WARNUNG

- Der Akku ist kein Spielzeug. Fern von Kindern halten.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mitgelieferte Netzteil und die Ladestation.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.
- Setzen Sie den Akku niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, starkem Kunstlicht oder dergleichen aus.
- Verwenden Sie keine nicht autorisierten Netzteile. Die Verwendung eines nicht autorisierten Netzteils kann zur Folge haben, dass der Akku Hitze oder Rauch abgibt, in Brand gerät oder explodiert.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Das Gerät sollte nur mit der Stromversorgungseinheit betrieben werden, die mit dem Gerät mitgeliefert wurde.
- Dieses Gerät beinhaltet Batterien, die nur von Fachleuten ausgetauscht werden dürfen.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich die abnehmbare Ladeeinheit, die im Lieferumfang dieses Geräts enthalten ist.

! HINWEIS

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku kann zur vollständigen Zerstörung des Akkus führen.
- Lassen Sie den Akku nicht in heißen oder kalten Orten liegen. Extreme Temperaturen beeinträchtigen das Leistungsvermögen des Akkus.
- Entfernen Sie Akkus aus dem Gerät, bevor Sie fachgerecht entsorgt werden. Nähere Hinweise entnehmen Sie bitte aus der Bedienungsanleitung in Kapitel „Entsorgung“.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus sicher und umweltgerecht. Nähere Hinweise entnehmen Sie bitte aus der Bedienungsanleitung in Kapitel „Entsorgung“.

1.7 Sicherheitshinweise Laser

! ACHTUNG

- Der Saugroboter ist mit einem Laserprodukt der Klasse 1 und mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet. Das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs kann ausgeschlossen werden.
- Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts und schauen Sie nicht in den Laserstrahl.
- Den Laserstrahl nicht gegen Personen und Tiere richten.

1.8 Sicherheitshinweise Wischsystem

! WARNUNG

- Achten Sie darauf, dass der Roboter nicht über Stromkabel fährt, da dies gefährlich sein kann.
- Bevor das Gerät gewartet oder gereinigt wird, muss der Hauptschalter auf „0“ sein.

! HINWEIS

- Verwenden Sie keine Reinigungslösung für Ihren Roboter, verwenden Sie nur Wasser.
- Füllen Sie den Behälter nur bis zur Höchstmarkierung.








1. Consignes de sécurité










1.1 Consignes de sécurité importantes

- VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUIVANTES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
- CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CE MANUEL.
- CET APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS ÂGÉS DE 8 ANS ET PLUS ET PAR DES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU INTELLECTUELLES RÉDUITES OU MANQUANT D'EXPÉRIENCE ET DE CONNAISSANCES, S'ILS SONT SUPERVISÉS OU S'ILS ONT REÇU DES INSTRUCTIONS SUR LA MANIÈRE D'UTILISER L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ ET S'ILS CONNAISSENT LES RISQUES ASSOCIÉS. LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC L'APPAREIL. LES ENFANTS NE DOIVENT PAS EFFECTUER LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN SANS SURVEILLANCE.

1.2 Explication des symboles

Cette partie du texte explique les différents symboles.

 Attention / Avertissement Ce symbole d'avertissement de sécurité indique un risque potentiel de blessure. ATTENTION : Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées. AVERTISSEMENT : Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Respectez en outre toutes les consignes de sécurité indiquées après ce symbole.	
 Risque d'électrocution Risque de choc électrique.	
 Risque d'incendie Risque d'incendie ou d'explosion dû à des substances explosives.	
 Consigne Respecter les consignes afin d'éviter tout dommage matériel.	 Information Informations complémentaires pour l'utilisation de l'appareil.
 Éliminer l'appareil dans le respect de l'environnement Respecter les consignes figurant dans le mode d'emploi au chapitre « Élimination » !	 Ne pas jeter la batterie avec les ordures ménagères Respecter les consignes figurant dans le mode d'emploi au chapitre « Élimination » !

 Emballage Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux respectueux de l'environnement. Respecter les consignes figurant dans le mode d'emploi au chapitre « Élimination » !	 Déclaration de conformité Les produits marqués de ce symbole sont conformes aux exigences des directives européennes.
 Respecter les consignes figurant dans le mode d'emploi !	 Conserver hors de portée des enfants !
 Produit laser de classe 1	 Utilisation à l'intérieur
 Marquage de polarité	 Unité d'alimentation amovible
 Symbole de courant continu	

1.3 Consignes de sécurité générales



- L'appareil n'est pas un jouet. Pendant la mise en service de l'appareil, les jeunes enfants et les animaux domestiques doivent être surveillés.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'appareil sans surveillance.
- Conserver l'appareil et ses accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser de blocs d'alimentation non autorisés. L'utilisation d'un bloc d'alimentation non autorisé peut entraîner un dégagement de chaleur ou de fumée, un incendie ou l'explosion de la batterie.
- Ne jamais ouvrir le robot ou la station de chargement. L'intérieur ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur. Confiez l'entretien de l'appareil à un personnel de service qualifié.
- Ne pas exposer l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - Hygrométrie élevée ou humidité,
 - Températures extrêmement élevées ou basses,
 - Exposition directe au soleil,
 - Feu ouvert
- Utilisez l'appareil et la station de chargement uniquement à l'intérieur, dans des locaux secs.
- Ne jamais utiliser votre robot ou la station de chargement avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser un bloc d'alimentation dont le câble ou la fiche est endommagé. Si le câble ou la fiche est endommagé, le bloc d'alimentation doit être remplacé.

ATTENTION

- Si l'appareil passe sur un câble électrique et l'entraîne avec lui, un objet pourrait être tiré d'une table ou d'une étagère et tomber.
- Ramassez du sol les objets tels que les vêtements, les feuilles volantes, les cordons de tirage des volets ou des rideaux, les câbles électriques et tous les objets fragiles avant d'utiliser l'appareil.
- Notez que le robot se déplace de lui-même. Soyez prudent lorsque vous traversez la zone nettoyée par le robot, afin de ne pas lui marcher dessus.

! CONSIGNE

- Ce robot est exclusivement destiné à être utilisé sur des sols secs.
- Unité d'alimentation amovible.
- Ne pas utiliser cet appareil pour nettoyer des liquides renversés.
- Ne pas utiliser cet appareil pour aspirer des objets tranchants, du verre ou des objets en feu ou fumants.
- Ne permettez pas que le robot ou la station de chargement soient mouillés.
- Ne pas poser d'objets sur votre robot.
- Ne pas s'asseoir ou se tenir debout sur l'appareil ou sur la station de chargement.
- Ne pas couvrir les ouvertures ou les fentes d'aération du robot aspirateur.
- Nettoyez la saleté et les dépôts sur les capteurs de chute.
- Si les contacts de charge ne sont pas maintenus propres, il se peut que la batterie du robot ne se recharge pas.

1.4 Consignes de sécurité Wi-Fi

! ATTENTION

- Ne pas utiliser la fonction Wi-Fi de ce produit à proximité d'appareils médicaux, car cela pourrait nuire à leur fonctionnement.

1.5 Consignes de sécurité Station de chargement

! AVERTISSEMENT

- Utilisez la station de chargement uniquement à l'intérieur, dans des locaux secs.
- Ne jamais utiliser la station de chargement avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser un bloc d'alimentation dont le câble ou la fiche est endommagé. Si le câble ou la fiche est endommagé, le bloc d'alimentation doit être remplacé.
- Ne pas utiliser de blocs d'alimentation non autorisés. L'utilisation d'un bloc d'alimentation non autorisé peut entraîner un dégagement de chaleur ou de fumée, un incendie ou l'explosion de la batterie.
- En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.

! ATTENTION

- Rechargez votre robot uniquement avec le bloc d'alimentation fourni. Le bloc d'alimentation fourni assure une très basse tension de sécurité correspondant au repère d'entrée sur le robot, nécessaire pour un fonctionnement sûr.

! CONSIGNE

- Si les contacts de charge ne sont pas maintenus propres, il se peut que la batterie du robot ne se recharge pas.
- Pour éviter que le robot ne tombe dans les escaliers, vous devez vous assurer que la station de chargement est placée à au moins 1,2 m d'un palier.

1.6 Consignes de sécurité Batterie

L'appareil contient un bloc de batteries lithium-ion.

! AVERTISSEMENT

- La batterie n'est pas un jouet. Tenir à l'écart des enfants.
- Pour charger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation et la station de chargement fournis.
- Ne pas jeter la batterie au feu.
- Ne jamais exposer la batterie à une chaleur excessive, comme celle du soleil, d'une forte lumière artificielle ou autre.
- Ne pas utiliser de blocs d'alimentation non autorisés. L'utilisation d'un bloc d'alimentation non autorisé peut entraîner un dégagement de chaleur ou de fumée, un incendie ou l'explosion de la batterie.
- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur, dans des locaux secs.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec celui-ci.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- AVERTISSEMENT: pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'alimentation amovible unité fournie avec cet appareil.

! CONSIGNE

- Une manipulation inappropriée de la batterie peut entraîner sa destruction complète.
- Ne pas laisser la batterie dans des endroits chauds ou froids. Les températures extrêmes affectent la capacité de charge de la batterie.
- Retirez les batteries de l'appareil avant de les éliminer de manière appropriée. Pour plus d'informations, veuillez consulter le mode d'emploi au chapitre « Élimination ».
- Éliminez les batteries usagées en toute sécurité et dans le respect de l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez consulter le mode d'emploi au chapitre « Élimination ».

1.7 Consignes de sécurité Laser

! ATTENTION

- Le robot aspirateur est équipé d'un produit laser de classe 1 et d'un système de sécurité. Toute émission de rayons laser dangereux pendant l'utilisation normale peut être exclue.
- Pour éviter toute blessure oculaire, ne manipulez ou n'endommagez jamais le système de sécurité de l'appareil et ne regardez pas dans le faisceau laser.
- Ne pas diriger le faisceau laser vers des personnes ou des animaux.

1.8 Consignes de sécurité Système de balayage

! AVERTISSEMENT

- Veillez à ce que le robot ne passe pas sur des câbles électriques, car cela peut être dangereux.
- Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil, l'interrupteur principal doit être placé sur « 0 ».

! CONSIGNE

- N'utilisez pas de solution de nettoyage pour votre robot, utilisez uniquement de l'eau.
- Ne remplissez le récipient que jusqu'au repère maximal.










1. Bezpečnostní pokyny








1.1 Důležité bezpečnostní pokyny

- PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.
- TENTO NÁVOD SI DOBŘE USCHOVEJTE.
- SPOTŘEBIČ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI OD 8 LET A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTMI, NEBO OSOBY S NEDOSTATEČNÝMI ZKUŠENOSTMI A ZNALOSTMI, POKUD MAJÍ NAD SEBOU DOZOR NEBO POKUD BYLY PROŠKOLENY OHLEDNĚ BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE A CHÁPOU MOŽNÁ RIZIKA. DĚTI SI SE ZAŘÍZENÍM NESMÍ HRÁT. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU NESMÍ BÝT PROVÁDĚNO DĚTI BEZ DOZORU.

1.2 Vysvětlení symbolů

V této části textu jsou vysvětleny jednotlivé symboly.

 Pozor/Varování Tento bezpečnostní výstražný symbol označuje potenciální nebezpečí zranění. UPOZORNĚNÍ: Označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit lehké nebo středně těžké zranění, pokud se jí nevyhnete. VAROVÁNÍ: Označuje nebezpečnou situaci, která by mohla vést k vážnému zranění nebo dokonce ke smrti. Kromě toho dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené za tímto symbolem.	
 Nebezpečí úrazu elektrickým proudem Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.	
 Nebezpečí požáru Nebezpečí požáru nebo výbuchu v důsledku výbušných látek.	
 Upozornění Dodržujte upozornění, aby nedošlo k věcným škodám.	 Informace Další informace k používání přístroje.
 Zlikvidujte přístroj způsobem šetrným k životnímu prostředí Dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Likvidace“ v návodu k obsluze!	 Akumulátor nevyhazujte do domovního odpadu Dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Likvidace“ v návodu k obsluze!
 Obal Obaly jsou vyrobeny z materiálů šetrných k životnímu prostředí. Dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Likvidace“ v návodu k obsluze!	 Prohlášení o shodě Výrobky označené tímto symbolem splňují požadavky směrnice EU.

 Dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze!	 Uchovávejte mimo dosah dětí!
 Laserový výrobek třídy 1	 Použití v interiéru
 Označení polarity	 Odpojitelný napájecí zdroj
 Symbol stejnosměrného proudu	

1.3 Obecné bezpečnostní pokyny



- Tento přístroj není hračkou. Malé děti a domácí zvířata by měly být během provozu přístroje pod dohledem.
- Děti nesmí čistit ani udržovat přístroj bez dozoru.
- Přístroj a příslušenství skladujte na místě mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte neautorizované síťové zdroje. Použití neautorizovaného síťového zdroje může způsobit, že akumulátor bude vydávat teplo nebo kouř, vznítí se nebo exploduje.
- Nikdy neotvírejte robota ani nabíjecí stanici. Uvnitř nejsou žádné díly, které by mohl uživatel udržovat. Přístroj nechte udržovat kvalifikovaným servisním personálem.
- Nevystavujte přístroj extrémním podmínkám. Vyhněte se:
 - vysoké vlhkosti vzduchu nebo mokru,
 - extrémně vysokým nebo nízkým teplotám,
 - přímému slunečnímu záření,
 - otevřenému ohni
- Přístroj a nabíjecí stanici používejte pouze v suchých vnitřních prostorách.
- Nikdy nepoužívejte robota ani nabíjecí stanici s mokřýma rukama.
- Nepoužívejte síťový zdroj s poškozeným kabelem nebo zástrčkou. Pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, je nutné síťový zdroj vyměnit.

POZOR

- Pokud přístroj přejíždí přes napájecí kabel a táhne jej, může dojít ke stržení předmětu ze stolu nebo regálu a k jeho pádu.
- Před použitím přístroje seberte z podlahy předměty, jako je oblečení, volné listy, šňůry od žaluzií nebo závěsů, napájecí kabely a jakékoli křehké předměty.
- Uvědomte si, že robot se pohybuje sám. Při procházení oblastí čištěnou robotem buďte opatrní, abyste na něj nešlápli.

UPOZORNĚNÍ

- Tento robot je určen pouze pro použití na suchých podlahách.
- Odpojitelný napájecí zdroj.
- Nepoužívejte tento přístroj k čištění rozlitých tekutin.
- Nepoužívejte tento přístroj k vysávání ostrých předmětů, skla nebo hořících či kouřících předmětů.
- Nedovolte, aby se robot nebo nabíjecí stanice namočily.
- Nepokládejte na robota žádné předměty.
- Na přístroj nebo na nabíjecí stanici nesedejte ani nestoupejte.
- Nezakrývejte žádné otvory ani větrací štěrby robotického vysavače.
- Vyčistěte senzory proti pádu od nečistot a usazenin.

- Pokud nejsou nabíjecí kontakty udržovány v čistotě, nemusí se akumulátor robota nabíjet.

1.4 Bezpečnostní pokyny Wi-Fi



POZOR

- Nepoužívejte funkci Wi-Fi tohoto výrobku v blízkosti zdravotnických přístrojů, protože by mohlo dojít k narušení jejich funkce.

1.5 Bezpečnostní pokyny nabíjecí stanice



VAROVÁNÍ

- Nabíjecí stanici používejte pouze v suchých vnitřních prostorách.
- Nikdy nepoužívejte nabíjecí stanici s mokřými rukama.
- Nepoužívejte síťový zdroj s poškozeným kabelem nebo zástrčkou. Pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, je nutné síťový zdroj vyměnit.
- Nepoužívejte neautorizované síťové zdroje. Použití neautorizovaného síťového zdroje může způsobit, že akumulátor bude vydávat teplo nebo kouř, vznítí se nebo exploduje.
- Pokud se chystáte na delší dobu odjet nebo při bouřce, vytáhněte síťový zdroj ze síťové zásuvky.



POZOR

- Robota nabíjejte pouze pomocí dodaného síťového zdroje. Dodávaný síťový zdroj poskytuje bezpečně nízké napětí odpovídající vstupnímu označení na robotu, které je nutné pro bezpečný provoz.



UPOZORNĚNÍ

- Pokud nejsou nabíjecí kontakty udržovány v čistotě, nemusí se akumulátor robota nabíjet.
- Abyste zabránili pádu robota ze schodů, ujistěte se, že je nabíjecí stanice umístěna alespoň 1,2 m od schodiště.

1.6 Bezpečnostní pokyny k akumulátoru

Přístroj obsahuje lithium-iontový akumulátor.



VAROVÁNÍ

- Tento akumulátor není hračkou. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- K nabíjení akumulátoru používejte pouze dodaný síťový zdroj a nabíjecí stanici.
- Nevhazujte akumulátor do ohně.
- Akumulátor nikdy nevystavujte nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, silnému umělému světlu apod.
- Nepoužívejte neautorizované síťové zdroje. Použití neautorizovaného síťového zdroje může způsobit, že akumulátor bude vydávat teplo nebo kouř, vznítí se nebo exploduje.
- Přístroj používejte pouze v suchých vnitřních prostorách.
- Spotřebič smí být používán pouze s dodávaným napájecím zdrojem.
- Tento spotřebič obsahuje baterie, které mohou měnit pouze kvalifikované osoby.
- Pro účely dobíjení baterie používejte pouze odpojitelný napájecí zdroj dodávaný s tímto spotřebičem.



UPOZORNĚNÍ

- Nesprávné zacházení s akumulátorem může vést k jeho úplnému zničení.
- Nenechávejte akumulátor ležet na horkých nebo studených místech. Extrémní teploty ovlivňují nabíjecí kapacitu akumulátoru.
- Před řádnou likvidací vyjměte akumulátory z přístroje. Podrobnější informace naleznete v návodu k obsluze v kapitole „Likvidace“.
- Použité akumulátory likvidujte bezpečně a ekologicky. Podrobnější informace naleznete v návodu k obsluze v kapitole „Likvidace“.

1.7 Bezpečnostní pokyny k laseru



POZOR

- Robotický vysavač je vybaven laserovým produktem třídy 1 a bezpečnostním systémem. Emisi nebezpečných laserových paprsků při běžném používání lze vyloučit.
- Abyste předešli poranění očí, nikdy nemanipulujte s bezpečnostním systémem přístroje ani jej nepoškozujte a nedívejte se do laserového paprsku.
- Nesměřujte laserový paprsek na lidi nebo zvířata.

1.8 Bezpečnostní pokyny ke stíracímu systému



VAROVÁNÍ

- Dbejte na to, aby robot nepřejížděl přes napájecí kabel, protože to může být nebezpečné.
- Před údržbou nebo čištěním jednotky musí být hlavní vypínač v poloze „0“.



UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte do robota čisticí roztok, používejte pouze vodu.
- Nádobu plňte pouze po značku maxima.










1. Sikkerhedshenvisninger








1.1 Vigtige sikkerhedshenvisninger

- LÆS NEDENSTÅENDE SIKKERHEDSHENVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR DU TAGER PRODUKTET I BRUG.
- OPBEVAR DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG.
- DETTE APPARAT MÅ IKKE BRUGES AF BØRN UNDER 8 ÅR ELLER AF PERSONER MED NEDSATTE FYSISKE, SENSORISKE ELLER MENTALE EVNER, ELLER MED MANGLENDE ERFARING ELLER VIDEN, MEDMINDRE DE ER UNDER OPSYN ELLER ER BLEVET INSTRUERET I, HVORDAN DETTE APPARAT BRUGES PÅ EN SIKKER MÅDE OG FORSTÅR RISICIENE VED AT BRUGE DET. BØRN MÅ IKKE LEGE MED APPARATET. BØRN MÅ IKKE UDFØRE RENGØRINGS- ELLER VEDLIGEHOLDELSesarbejde UDEN OPSYN.

1.2 Forklaring til symbolerne

I dette tekstafsnit forklares de enkelte symboler.

 Pas på/advarsel Dette sikkerhedsadvarselssymbol henviser til en potentiel risiko for personskader. PAS PÅ: Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade. ADVARSEL: Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i alvorlig personskade eller endda død. Overhold også alle sikkerhedshenvisninger, der står efter dette symbol.	
 Risiko for elektrisk stød Fare på grund af elektrisk stød.	
 Brandfare Risiko for brand eller eksplosion pga. eksplosive stoffer.	
 Bemærk Følg instruktionerne for at undgå tingsskader.	 Information Yderligere informationer om brugen af produktet.
 Bortskaf produktet på en miljø-mæssig forsvarlig måde Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen i kapitlet "Bortskaffelse"!	 Bortskaf ikke batteriet sammen med husholdningsaffaldet Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen i kapitlet "Bortskaffelse"!
 Emballage Emballagerne er fremstillet af miljøvenlige materialer. Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen i kapitlet "Bortskaffelse"!	 Overensstemmelseserklæring Produkter mærket med dette symbol opfylder kravene i EU-direktiverne.

 Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen!	 Opbevares uden for børns rækkevidde!
 Laserprodukt i klasse 1	 Indendørs brug
 Markering af polaritet	 Aftagelig forsyningsenhed
 Symbol for jævnstrøm	

1.3 Sikkerhedshenvisninger generelt



- Dette produkt er ikke legetøj. Små børn og kæledyr skal være under opsyn, når produktet er i drift.
- Børn må ikke rengøre eller vedligeholde produktet uden opsyn.
- Opbevar produktet og tilbehøret uden for børns rækkevidde.
- Brug aldrig uautoriserede strømforsyningsenheder. Brugen af en uautoriseret strømforsyningsenhed kan få batteriet til at afgive varme, røg, antænde eller eksplodere.
- Åbn aldrig robotten eller ladestationen. Produktet indeholder ikke indvendige dele, der kan vedligeholdes af brugeren. Lad produktet servicere af autoriseret servicepersonale.
- Udsæt ikke produktet for ekstreme betingelser. Undgå:
 - høj luftfugtighed eller fugt,
 - ekstremt høje eller lave temperaturer,
 - direkte sollys,
 - åben ild
- Brug udelukkende produktet og ladestationen i tørre omgivelser indendørs.
- Brug aldrig robotten eller ladestationen med våde hænder.
- Brug ikke en strømforsyningsenhed, hvor kablet eller stikket er beskadiget. Hvis kablet eller stikket er beskadiget, skal strømforsyningsenheden udskiftes.

PAS PÅ

- Hvis produktet kører hen over et strømkabel og trækker kablet med sig, kan det trække en genstand med sig fra et bord eller reol, som derved kan falde ned og blive ødelagt.
- Saml genstande som tøj, løst papir, snore fra persienner eller gardiner, strømkabler og eventuelle skrøbelige genstande op fra gulvet, før du bruger produktet.
- Vær opmærksom på, at robotten bevæger sig af sig selv. Vær forsigtig, hvis du går gennem rummet, mens robotten er i drift, så du ikke træder på den.

BEMÆRK

- Denne robot er udelukkende beregnet til brug på tørre gulve.
- Aftagelig forsyningsenhed.
- Brug ikke produktet til at fjerne spildte væsker.
- Brug ikke produktet til at opsuge skarpe genstande, glas eller brændende eller rygende objekter.
- Sørg for, at robotten og ladestationen ikke bliver våde.
- Læg ikke genstande på robotten.
- Sæt dig ikke og stil dig ikke på produktet eller ladestationen.
- Tildæk ikke åbninger eller ventilationslidsler på robotten.
- Rengør drop-sensorerne for snavs og aflejringer.

- Sørg for at holde ladecontakterne rene, da der ellers er risiko for, at robotens batteri ikke kan lades op.

1.4 Sikkerhedshenvisninger WiFi



PAS PÅ

- Brug ikke produktets WiFi-funktion i nærheden af medicinske udstyr, da det kan forstyrre funktionen af disse.

1.5 Sikkerhedshenvisninger ladestation



ADVARSEL



- Brug udelukkende ladestationen i tørre omgivelser indendørs.
- Brug aldrig ladestationen med våde hænder.
- Brug ikke en strømforsyningsenhed, hvor kablet eller stikket er beskadiget. Hvis kablet eller stikket er beskadiget, skal strømforsyningsenheden udskiftes.
- Brug aldrig uautoriserede strømforsyningsenheder. Brugen af en uautoriseret strømforsyningsenhed kan få batteriet til at afgive varme, røg, antænde eller eksplodere.
- Ved længerevarende fravær eller ved tordenvejr skal strømforsyningsenheden tages ud af stikkontakten.



PAS PÅ

- Oplad kun robotten med den medleverede strømforsyningsenhed. Den medleverede strømforsyningsenhed leverer en ekstra lav sikkerhedsspænding, der svarer til indgangsmarkeringen på robotten, som er nødvendig for sikker drift.



BEMÆRK

- Sørg for at holde ladecontakterne rene, da der ellers er risiko for, at robotens batteri ikke kan lades op.
- For at forhindre robotten i at styrte ned af en trappe, skal du sikre dig, at ladestationen opstilles mindst 1,2 meter fra en trapeafsats.

1.6 Sikkerhedshenvisninger batteri

Produktet indeholder en litium-ion batteriblok.



ADVARSEL



- Batteriet er ikke legetøj. Hold batteriet uden for børns rækkevidde.
- Brug udelukkende den medleverede strømforsyningsenhed og ladestation til opladning af batteriet.
- Smid ikke batteriet ind i åben ild.
- Udsæt aldrig batteriet for høj varme som fx solskin, stærkt kunstigt lys eller lignende.
- Brug aldrig uautoriserede strømforsyningsenheder. Brugen af en uautoriseret strømforsyningsenhed kan få batteriet til at afgive varme, røg, antænde eller eksplodere.
- Brug udelukkende produktet i tørre omgivelser indendørs.
- Apparatet må kun bruges med den strømforsyning, der følger med apparatet.
- Dette apparat indeholder batterier, der kun kan udskiftes af fagpersoner.

- ADVARSEL: Brug kun den aftagelige strømforsyning til genopladning af batteriet enheden, der følger med dette apparat.



BEMÆRK

- Forkert håndtering af batteriet kan resultere i, at batteriet ødelægges fuldstændigt.
- Lad ikke batteriet ligge på steder, der er varme eller kolde. Ekstreme temperaturer påvirker batteriets ladeevne.
- Tag batteriet ud af produktet, før du bortskaffer det. Du finder nærmere anvisninger i betjeningsvejledningen i kapitlet "Bortskaffelse".
- Bortskaf brugte batterier på en sikker og miljømæssig forsvarlig måde. Du finder nærmere anvisninger i betjeningsvejledningen i kapitlet "Bortskaffelse".

1.7 Sikkerhedshenvisninger laser



PAS PÅ



- Robotstøvsugeren er udstyret med et laserprodukt i klasse 1 og et sikkerhedssystem. Der er ingen risiko for at blive udsat for farlige laserstråler under brugen.
- For at undgå øjenskader må du aldrig ændre eller beskadige produktets sikkerhedssystem, og heller ikke kigge direkte ind i laserstrålen.
- Ret ikke laserstrålen mod personer og dyr.

1.8 Sikkerhedshenvisninger svabersystem



ADVARSEL



- Sørg for, at robotten ikke kører hen over strømkabler, da det kan være farligt.
- Hovedkontakten skal stilles på "0" før der foretages vedligeholdelse på eller rengøring af produktet.



BEMÆRK

- Brug ikke rengøringsopløsninger til din robot, brug udelukkende rent vand.
- Fyld kun beholderen op til maks.-markeringen.








1. Υποδείξεις ασφαλείας










1.1 Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

- ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
- ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ.
- ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΑΠΟ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ Η ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ, ΕΦΟΣΟΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΥΠΟ ΕΠΙΒΛΕΨΗ Η ΕΧΟΥΝ ΛΑΒΕΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΙ ΕΧΟΥΝ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΤΟΥΣ ΕΝΕΧΟΜΕΝΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ.

1.2 Επεξήγηση των συμβόλων

Σε αυτήν την παράγραφο επεξηγούνται τα επιμέρους σύμβολα.

 Προσοχή / Προειδοποίηση Το παρόν προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας υποδεικνύει σε πιθανούς κινδύνους τραυματισμού. ΠΡΟΣΟΧΗ: Επισημαίνει μια επικίνδυνη κατάσταση που, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρείς ή μέτριους τραυματισμούς. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επισημαίνει μια επικίνδυνη κατάσταση που, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Ακολουθείτε επιπλέον όλες τις υποδείξεις ασφαλείας που συνοδεύονται από αυτό το σύμβολο.	
 Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας Κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας.	
 Κίνδυνος πυρκαγιάς Κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης λόγω εκρηκτικών ουσιών.	
 Υπόδειξη Ακολουθείτε τις υποδείξεις προς αποφυγή υλικών ζημιών.	 Πληροφορία Περαιτέρω πληροφορίες για τη χρήση της συσκευής.
 Απόρριψη συσκευής με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον Ακολουθείτε τις υποδείξεις της ενότητας «Απόρριψη» του εγχειριδίου!	 Μην απορρίπτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία με τα οικιακά απορρίμματα Ακολουθείτε τις υποδείξεις της ενότητας «Απόρριψη» του εγχειριδίου!

 Συσκευασία Οι συσκευασίες είναι από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά. Ακολουθείτε τις υποδείξεις της ενότητας «Απόρριψη» του εγχειριδίου!	 Δήλωση συμμόρφωσης Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.
 Ακολουθείτε τις υποδείξεις του εγχειριδίου!	 Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά!
 Προϊόν λέιζερ κλάσης 1	 Χρήση σε εσωτερικούς χώρους
 Επισήμανση πολικότητας	 Αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας
 Σύμβολο συνεχούς ρεύματος	

1.3 Υποδείξεις ασφαλείας γενικά



- Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κατά την έναρξη λειτουργίας της συσκευής τα μικρά παιδιά και τα κατοικίδια ζώα πρέπει να επιτηρούνται.
- Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός ούτε η συντήρηση της συσκευής από παιδιά που δεν τελούν υπό επιτήρηση.
- Φυλάσσετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ σε χώρο που δεν είναι προσβάσιμος σε παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο εγκεκριμένα τροφοδοτικά. Η χρήση μη εγκεκριμένου τροφοδοτικού μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να παραχθεί θερμότητα ή να αναδυθεί καπνός από την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη στη συσκευή.
- Μην ανοίξετε ποτέ τη σκούπα ρομπότ ή τον σταθμό φόρτισης. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό τους εξαρτήματα που επιδέχονται συντήρηση από τον χρήστη. Αναθέτετε τη συντήρηση της συσκευής σε εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες συνθήκες. Πρέπει να αποφεύγετε τα ακόλουθα:
 - Υψηλή υγρασία
 - Εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες
 - Άμεση έκθεση στον ήλιο
 - Γυμνή φλόγα
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τον σταθμό φόρτισης μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ τη σκούπα ρομπότ ή τον σταθμό φόρτισης με υγρά χέρια.
- Μην χρησιμοποιήσετε τροφοδοτικό με καλώδιο ή φως που έχει υποστεί ζημιά. Σε περίπτωση που το καλώδιο ή το φως έχει ζημιά, το τροφοδοτικό πρέπει να αντικατασταθεί.



- **ΠΡΟΣΟΧΗ**
- Αν η συσκευή περάσει πάνω από καλώδιο ρεύματος και το καλώδιο τραβηχτεί μαζί με αυτή, μπορεί να τραβηχτεί κάποιο αντικείμενο από ένα τραπέζι ή ράφι και να πέσει.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, σηκώνετε από το δάπεδο αντικείμενα όπως ρούχα, κομμάτια χαρτί, κορδόνια στοριών ή κουρτίνες, καλώδια ρεύματος και άλλα εύθραυστα αντικείμενα.
- Λάβετε υπόψη ότι η σκούπα ρομπότ κινείται αυτόματα. Προσέχετε όταν περνάτε από τον χώρο που καθαρίζει η σκούπα ρομπότ για να μην την πατήσετε.

! ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Αυτή η σκούπα ρομπότ προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε στεγνά δάπεδα.
- Αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας.
- Μην χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή για να σκουπίσετε χυμένα υγρά..
- Μην χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή για την απορρόφηση αιχμηρών αντικειμένων, γυαλιού ή αντικειμένων που σιγοκαίνε ή βγάζουν καπνό.
- Μην επιτρέψετε να βραχεί η σκούπα ρομπότ ή ο σταθμός φόρτισης.
- Μην αφήνετε αντικείμενα πάνω στη σκούπα ρομπότ.
- Μην κάθεστε ή στέκεστε πάνω στη συσκευή ή στον σταθμό φόρτισης.
- Μην καλύπτετε τα ανοίγματα ή τις σχισμές αερισμού της σκούπας ρομπότ.
- Καθαρίζετε τους αισθητήρες πτώσης από βρομιά και τυχόν αποθέσεις.
- Αν οι επαφές φόρτισης δεν διατηρούνται καθαρές, αυτό μπορεί να οφείλεται στο ότι η μπαταρία της σκούπας ρομπότ δεν φορτίζεται

1.4 Υποδείξεις ασφαλείας WLAN

! ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία WLAN του προϊόντος κοντά σε ιατροτεχνολογικά προϊόντα γιατί μπορεί να επηρεαστεί ο τρόπος λειτουργίας τους.

1.5 Υποδείξεις ασφαλείας σταθμού φόρτισης

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε τον σταθμό φόρτισης μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ τον σταθμό φόρτισης με υγρά χέρια.
- Μην χρησιμοποιήσετε τροφοδοτικό με καλώδιο ή φις που έχει υποστεί ζημιά. Σε περίπτωση που το καλώδιο ή το φις έχει ζημιά, το τροφοδοτικό πρέπει να αντικατασταθεί.
- Μην χρησιμοποιείτε μη εγκεκριμένα τροφοδοτικά. Η χρήση μη εγκεκριμένου τροφοδοτικού μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να παραχθεί θερμότητα ή να αναδυθεί καπνός από την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη στη συσκευή.
- Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα αν σκοπεύετε να απουσιάσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα ή σε περίπτωση καταιγίδας.

! ΠΡΟΣΟΧΗ

- Φορτίζετε τη σκούπα ρομπότ μόνο με το παρεχόμενο τροφοδοτικό. Το παρεχόμενο τροφοδοτικό παρέχει χαμηλή τάση ασφαλείας που συμφωνεί με τη σήμανση εισόδου της σκούπας ρομπότ, η οποία θεωρείται απαραίτητη για την ασφαλή λειτουργία.

! ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Αν οι επαφές φόρτισης δεν διατηρούνται καθαρές, αυτό μπορεί να οφείλεται στο ότι η μπαταρία της σκούπας ρομπότ δεν φορτίζεται.
- Για να αποφευχθεί ενδεχόμενη πτώση της σκούπας ρομπότ από σκάλα, πρέπει να τοποθετήσετε οπωσδήποτε τον σταθμό φόρτισης τουλάχιστον 1,2 m μακριά από το πλατύσκαλο.

1.6 Υποδείξεις ασφαλείας επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Η συσκευή περιέχει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε την μακριά από παιδιά.
- Για τη φόρτιση της μπαταρίας χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό και τον σταθμό φόρτισης.
- Μην ρίξετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία στη φωτιά.
- Μην εκθέσετε ποτέ την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε υπερβολική θερμότητα προερχόμενη για παράδειγμα από το ηλιακό φως, δυνατό τεχνητό φως ή με παρόμοιο τρόπο.
- Μην χρησιμοποιείτε μη εγκεκριμένα τροφοδοτικά. Η χρήση μη εγκεκριμένου τροφοδοτικού μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να παραχθεί θερμότητα ή να αναδυθεί καπνός από την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη στη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από εξειδικευμένα άτομα.
- Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο την αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με αυτή τη συσκευή.

! ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ο εσφαλμένος χειρισμός της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει στην ολοκληρωτική καταστροφή της.
- Μην αφήνετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε ζεστούς ή κρύους χώρους. Οι ακραίες θερμοκρασίες επηρεάζουν αρνητικά τη χωρητικότητα της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
- Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από τη συσκευή πριν από την ενδεχόμενη απόρριψη της συσκευής. Περαιτέρω υποδείξεις μπορείτε να βρείτε στην ενότητα «Απόρριψη» του εγχειριδίου.
- Απορρίψτε τις άδειες μπαταρίες με ασφάλεια και με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Περαιτέρω υποδείξεις μπορείτε να βρείτε στην ενότητα «Απόρριψη» του εγχειριδίου.

1.7 Υποδείξεις ασφαλείας λέιζερ

! ΠΡΟΣΟΧΗ

CLASS 1 LASER
PRODUCT

- Η σκούπα λέιζερ είναι εξοπλισμένη με προϊόν λέιζερ κλάσης 1 και με σύστημα ασφαλείας. Η διαφυγή επικίνδυνων ακτίνων λέιζερ κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης μπορεί να αποκλειστεί.
- Για να αποφευχθεί ενδεχόμενος τραυματισμός των ματιών, μην παραποιήσετε ή προξενήσετε ποτέ ζημιά στο σύστημα ασφαλείας της συσκευής και μην κοιτάτε απευθείας την ακτίνα λέιζερ.
- Μην στρέψετε την ακτίνα λέιζερ σε άτομα και ζώα.

1.8 Υποδείξεις ασφαλείας συστήματος υγρού καθαρισμού

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Προσέξτε να μην περάσει η σκούπα ρομπότ πάνω από καλώδιο ρεύματος, γιατί αυτό μπορεί να αποβεί επικίνδυνο.
- Πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό της συσκευής πρέπει να βάλετε τον γενικό διακόπτη στη θέση «0».

! ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για τον καθαρισμό της σκούπας ρομπότ χρησιμοποιείτε μόνο νερό, όχι διάλυμα καθαρισμού.
- Γεμίζετε το δοχείο μόνο μέχρι το σημάδι μέγιστης στάθμης.








1. Indicaciones de seguridad










1.1 Indicaciones de seguridad importantes

- LEA LAS SIGUIENTES INDICACIONES DE SEGURIDAD CON DETENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO.
- GUARDE BIEN ESTE MANUAL.
- ESTE APARATO PUEDE SER UTILIZADO POR NIÑOS DE 8 AÑOS O MÁS Y POR PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSITIVAS O MENTALES REDUCIDAS O SIN EXPERIENCIA NI CONOCIMIENTOS, SIEMPRE QUE ALGUIEN LOS SUPERVISE O LES ENSEÑE A UTILIZARLO DE FORMA SEGURA Y QUE SEAN CONSCIENTES DE LOS PELIGROS QUE IMPLICA. LOS NIÑOS NO DEBEN JUGAR CON EL APARATO. LOS NIÑOS NO DEBEN REALIZAR LA LIMPIEZA NI EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO SIN SUPERVISIÓN.

1.2 Explicación de los símbolos

En esta sección de texto se explica cada uno de los símbolos.

 Atención/advertencia Este símbolo de advertencia de seguridad indica posibles peligros de lesiones. ATENCIÓN: indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas. ADVERTENCIA: indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. Tenga en cuenta además todas las indicaciones de seguridad que se indican tras este símbolo.	
 Peligro de descarga eléctrica Peligro por descarga eléctrica.	
 Peligro de incendio Peligro de incendio o explosión por materiales inflamables.	
 Indicación Las indicaciones se deben tener en cuenta para evitar daños materiales.	 Información Información detallada del uso del equipo.
 Eliminar el dispositivo de forma respetuosa con el medio ambiente Se deben tener en cuenta las indicaciones del capítulo "Eliminación" del manual de instrucciones.	 La batería no se debe eliminar con la basura doméstica Se deben tener en cuenta las indicaciones del capítulo "Eliminación" del manual de instrucciones.

 Embalaje El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente. Se deben tener en cuenta las indicaciones del capítulo "Eliminación" del manual de instrucciones.	 Declaración de conformidad Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas UE.
 Se deben tener en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones.	 Manténgalo alejado del alcance de los niños.
 Producto láser de la clase 1	 Empleo en interiores
 Indicación de polaridad	 Unidad de suministro desmontable
 Símbolo de corriente continua	

1.3 Indicaciones de seguridad generales



- El dispositivo no es un juguete. Los niños pequeños y los animales domésticos deben ser supervisados mientras el dispositivo esté en funcionamiento.
- Los niños no podrán limpiar ni poner a punto el dispositivo sin la supervisión de un adulto.
- Guarde el dispositivo y los accesorios en un lugar fuera del alcance de los niños.
- No emplee ninguna fuente de alimentación que no esté autorizada. Si lo hace, la consecuencia puede ser la emisión de calor o humo de la batería, que puede llegar a provocar un incendio o explotar.
- No abra nunca el robot ni la estación de carga. En el interior no encontrará piezas que pueda reparar el usuario. Deberá encargar el mantenimiento al personal de servicio cualificado.
- No emplee nunca el dispositivo en condiciones extremas. Debe evitar:
 - Humedad alta o condensación
 - Temperaturas extremas
 - Radiación solar directa
 - Llamas libres
- Deberá emplear el dispositivo y la estación de carga exclusivamente en interiores secos.
- No emplee nunca el robot ni la estación de carga con las manos mojadas.
- No emplee nunca una fuente de alimentación con el cable o el conector dañado. En caso de que el cable o el conector estén dañados, deberá sustituir la fuente de alimentación.

ATENCIÓN

- Si el dispositivo pasa por encima de un cable de alimentación y lo arrastra, podría tirar un objeto de una mesa o estantería.
- Antes de utilizar el dispositivo, recoja del suelo objetos como ropa, papeles sueltos, cables de persianas o cortinas, cables de alimentación y cualquier objeto frágil.
- Tenga en cuenta que el robot se mueve por todos lados, así que deberá tener cuidado al pasar por la zona que limpia el robot para no pisarlo.

! INDICACIÓN

- Este robot se ha diseñado exclusivamente para su uso en suelos secos.
- Unidad de suministro desmontable.
- No emplee el robot para limpiar líquidos derramados.
- No emplee este dispositivo para aspirar objetos afilados, cristal u otros objetos con fuego o humo.
- No deje que el robot ni la estación de carga se mojen.
- No coloque objetos encima del robot.
- No se apoye ni se siente encima del dispositivo ni de la estación de carga.
- No cubra los orificios ni las ranuras de ventilación del robot aspirador.
- Limpie la suciedad y las acumulaciones de los sensores Drop.
- Si no mantiene limpios los contactos de carga, la batería del robot podría no cargarse.

1.4 Indicaciones de seguridad de WLAN

! ATENCIÓN

- No emplee la función de WLAN de este producto cerca de equipos médicos, ya que puede afectar a su funcionamiento.

1.5 Indicaciones de seguridad de la estación de carga

! ADVERTENCIA

- Deberá emplear la estación de carga exclusivamente en interiores secos.
- No emplee nunca la estación de carga con las manos mojadas.
- No emplee nunca una fuente de alimentación con el cable o el conector dañado. En caso de que el cable o el conector estén dañados, deberá sustituir la fuente de alimentación.
- No emplee ninguna fuente de alimentación que no esté autorizada. Si lo hace, la consecuencia puede ser la emisión de calor o humo de la batería, que puede llegar a provocar un incendio o explotar.
- Si va a estar fuera durante mucho tiempo o en caso de tormenta, desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente.

! ATENCIÓN

- Cargue el robot solo con la fuente de alimentación suministrada. La fuente de alimentación suministrada proporciona una tensión de seguridad baja que se corresponde con la marca de entrada del robot y que es necesaria para un funcionamiento seguro.

! INDICACIÓN

- Si no mantiene limpios los contactos de carga, la batería del robot podría no cargarse.
- Para evitar que el robot se caiga por las escaleras, debe asegurarse de que la estación de carga se mantenga a una distancia mínima de 1,2 m del rellano.

1.6 Indicaciones de seguridad de la batería

El dispositivo incluye una batería de iones de litio.

! ADVERTENCIA

- La batería no es un juguete. Deberá mantenerse alejada de los niños.
- Para la carga, emplee exclusivamente la fuente de alimentación y la estación de carga suministradas.
- No arroje nunca la batería al fuego.
- No exponga nunca la batería a un calor excesivo como el del sol, la luz artificial intensa o elementos similares.
- No emplee ninguna fuente de alimentación que no esté autorizada. Si lo hace, la consecuencia puede ser la emisión de calor o humo de la batería, que puede llegar a provocar un incendio o explotar.
- Deberá emplear el dispositivo exclusivamente en interiores secos.
- El aparato solo debe usarse con la fuente de alimentación con la que se suministra.
- Este aparato contiene baterías que solo puede reemplazar personal cualificado.
- Para recargar la batería, utilice solo la unidad de suministro desmontable proporcionada con el aparato.

! INDICACIÓN

- La manipulación incorrecta de la batería puede provocar su destrucción completa.
- No deje la batería en lugares demasiado cálidos o fríos. Las temperaturas extremas influyen en la capacidad de carga de la batería.
- Retire la batería del equipo antes de eliminarla correctamente. Encontrará más indicaciones en el capítulo "Eliminación" de este manual.
- Elimine las baterías usadas de forma segura y respetuosa con el medio ambiente. Encontrará más indicaciones en el capítulo "Eliminación" de este manual.

1.7 Indicaciones de seguridad del láser

! ATENCIÓN

- El robot aspirador está equipado con un producto láser de la clase 1 y con un sistema de seguridad. Se descarta la emisión de rayos láser peligrosos durante el uso normal.
- Para evitar lesiones en los ojos, no manipule ni provoque daños en el sistema de seguridad del dispositivo y no mire nunca directamente al rayo láser.
- El rayo láser nunca se deberá orientar directamente a personas ni animales.

1.8 Sicherheitshinweise Wischsystem

! ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el robot no pase por encima de los cables de alimentación, ya que puede ser peligroso.
- Antes de poner a punto o limpiar el dispositivo, debe comprobarse que el interruptor principal esté en "0".

! INDICACIÓN

- No emplee soluciones de limpieza en el robot; deberá emplear solo agua.
- Llene el depósito solo hasta la marca máxima.






1. Turvallisuusohjeet








1.1 Tärkeät turvallisuusohjeet

- LUE SEURAAVAT TURVALLISUUSOHJEET HUOLELLISESTI LÄPI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.
- SÄILYÄ TÄTÄ OHJETTA HUOLELLISESTI.
- TÄTÄ LAITETTA VOIVAT KÄYTTÄÄ VÄHINTÄÄN 8-VUOTIAAT LAPSET JA HENKILÖT, JOIDEN FYYSISET, AISTILLISET TAI HENKISET KYVYT OVAT HEIKENTYNEET TAI JOILLA EI OLE RIITTÄVÄSTI KOKEMUSTA TAI TIETOA, JOS HEITÄ VALVOTAAN TAI HEITÄ ON OPASTETTU LAITTEEN TURVALLISEEN KÄYTTÖÖN JA HE YMMÄRTÄVÄT LAITTEeseen LIITTYVÄT VAARAT. LAPSET EIVÄT SAA LEIKKIÄ LAITTEELLA. LAPSET EIVÄT SAA PUHDISTAA TAI HUOLTA A LAITETTA ILMAN VALVONTAA.

1.2 Merkkien selitykset

Tässä kohdassa kerrotaan yksittäisten merkkien merkitys.

 Huomio/varoitus Tämä varoitusmerkki viittaa mahdolliseen loukkaantumisvaaraan. HUOMIO: merkitsee vaarallista tilannetta, joka voi johtaa lieviin tai kohtalaisiin vammoihin, jos sitä ei vältetä. VAROITUS: merkitsee vaarallista tilannetta, joka voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä. Noudata lisäksi kaikkia tätä merkkiä seuraavia turvallisuusohjeita.	
 Sähköiskun vaara Sähköiskusta aiheutuva vaara.	
 Palovaara Räjähdysalttiista aineista aiheutuva tulipalon tai räjähdysvaara.	
 Huomautus Vältä aineelliset vahingot noudattamalla huomautuksia.	 Tietoa Laitteen käyttöön liittyvää lisätietoa.
 Hävitä laite ympäristöä säästävällä tavalla Noudata käyttöohjeen luvussa Hävittäminen annettuja ohjeita!	 Älä hävitä akkua kotitalousjätteen mukana Noudata käyttöohjeen luvussa Hävittäminen annettuja ohjeita!
 Pakkaukset Pakkaukset on valmistettu ympäristöä säästävistä materiaaleista. Noudata käyttöohjeen luvussa Hävittäminen annettuja ohjeita!	 Vaatimustenmukaisuusvakuutus Tällä merkillä merkityt tuotteet täyttävät EU-direktiivien vaatimukset.

 Noudata käyttöohjeessa annettuja ohjeita!	 Säilytä lasten ulottumattomissa!
 Luokan 1 lasertuote	 Käyttö sisätiloissa
 Napaisuuden merkintä	 Irrotettava virtalähde
 Tasavirran symboli	

1.3 Yleiset turvallisuusohjeet



- **VAROITUS**
- Tämä laite ei ole lelu. Pieniä lapsia ja lemmikkieläimiä tulee valvoa laitteen käyttöönoton aikana.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Säilytä laitetta ja lisätarvikkeita lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä hyväksymättömiä virtalähteitä. Muiden kuin hyväksytyjen virtalähteiden käytön seurauksena akku voi kuumentua tai alkaa savuta, syttyä tuleen tai räjähtää.
- Älä koskaan avaa robottia tai latausasemaa. Sisällä olevat osat eivät ole käyttäjän huollettavissa. Toimita laite pätevän huoltohenkilökunnan huollettavaksi.
- Älä altista laitetta ääriolosuhteille. Vältettävät olosuhteet:
 - suuri ilmankosteus tai märät olosuhteet
 - äärimmäisen korkeat tai matalat lämpötilat
 - suora auringonsäteily
 - avotuli.
- Käytä laitetta ja latausasemaa vain kuivissa sisätiloissa.
- Älä koskaan käytä robottia tai latausasemaa märin käsin.
- Älä käytä virtalähdettä, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut. Jos johto tai pistoke on vaurioitunut, virtalähde on vaihdettava.

! HUOMIO

- Jos laite kulkee virtajohtoon yli ja takertuu siihen, se voi vetää mukanaan esineen pöydältä tai hyllyltä.
- Nosta esineet, kuten vaatteet, paperit, verhojen tai kaihtimien narut, virtajohtoa ja kaikki särkyvät esineet, lattialta ennen laitteen käyttöä.
- Huomaa, että robotti liikkuu itsenäisesti. Varo astumasta robotin päälle, kun kuljet alueella, jota robotti puhdistaa.

! HUOMAUTUS

- Tämä robotti on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan kuivalla lattialla.
- Irrotettava virtalähde.
- Älä käytä laitetta läikkyneen nesteiden poistamiseen.
- Älä käytä laitetta terävien esineiden, lasin tai palavien tai savuavien kohteiden imurointiin.
- Älä päästä robottia tai latausasemaa kastumaan.
- Älä aseta robotin päälle esineitä.
- Älä istu tai nouse laitteen tai latausaseman päälle.
- Älä peitä robotti-imurin aukkoja tai ilmanvaihtorakoja.
- Puhdista lika ja kertymät drop-antureista.

- Jos latauskoskettimia ei pidetä puhtaina, robotin akku ei välttämättä lataudu.

1.4 WLAN-toimintoa koskevat turvallisuusohjeet



HUOMIO

- Älä käytä tuotteen WLAN-toimintoa lääkintälaitteiden läheisyydessä, koska se voi vaikuttaa niiden toimintaan.

1.5 Latausasemaa koskevat turvallisuusohjeet



VAROITUS

- Käytä latausasemaa vain kuivissa sisätiloissa.
- Älä koskaan käytä latausasemaa märin käsin.
- Älä käytä virtalähdettä, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut. Jos johto tai pistoke on vaurioitunut, virtalähde on vaihdettava.
- Älä käytä hyväksymättömiä virtalähteitä. Muiden kuin hyväksytyjen virtalähteiden käytön seurauksena akku voi kuumentua tai alkaa savuta, syttyä tuleen tai räjähtää.
- Irrota virtalähde pistorasiasta ukonilmalla tai jos laite on pitkään valvomatta.



HUOMIO

- Lataa robottia vain mukana toimitetulla virtalähteellä. Mukana toimitettu virtalähde antaa turvallisen käytön edellyttämän turvallisen pienoisjännitteen, joka vastaa robotin tulomerkintää.



HUOMAUTUS

- Jos latauskoskettimia ei pidetä puhtaina, robotin akku ei välttämättä lataudu.
- Jotta robotti ei putoa portaita alas, sijoita latausasema vähintään 1,2 m päähän portaiden yläpäästä.

1.6 Akkua koskevat turvallisuusohjeet

Laitteessa on litiumioniakku.



VAROITUS

- Akku ei ole lelu. Pidä lasten ulottumattomissa.
- Käytä akun lataamiseen vain mukana toimitettua virtalähdettä ja latausasemaa.
- Älä heitä akkua tuleen.
- Älä koskaan altista akkua liialliselle lämmölle, kuten suoralle auringonvalolle, voimakkaalle keinovalolle tai vastaaville.
- Älä käytä hyväksymättömiä virtalähteitä. Muiden kuin hyväksytyjen virtalähteiden käytön seurauksena akku voi kuumentua tai alkaa savuta, syttyä tuleen tai räjähtää.
- Käytä laitetta vain kuivissa sisätiloissa.
- Laitetta saa käyttää vain laitteen mukana toimitetulla virtalähteellä.
- Tämä laite sisältää akkuja, jotka vain ammattitaitoiset henkilöt voivat vaihtaa.
- Käytä akun lataamiseen vain tämän laitteen mukana toimitettua irrotettavaa virtalähdettä.



HUOMAUTUS

- Akun epäasianmukainen käsittely voi johtaa akun hajoamiseen.

- Älä jätä akkua kuumiin tai kylmiin paikkoihin. Äärimmäiset lämpötilat heikentävät akun latautumista.
- Poista akut laitteesta ennen sen asianmukaista hävittämistä. Lisätietoa on käyttöohjeen luvussa Hävittäminen.
- Hävitä käytetyt akut turvallisesti ja ympäristöä säästävällä tavalla. Lisätietoa on käyttöohjeen luvussa Hävittäminen.

1.7 Laseria koskevat turvallisuusohjeet



HUOMIO

- Robotti-imuri on luokan 1 lasertuote ja varustettu turvajärjestelmällä. Vaarallista lasersäteilyä ei pääse ulos normaalin käytön aikana.
- Vältä silmävammat: älä koskaan muokkaa tai vaurioita laitteen turvajärjestelmää äläkä katso suoraan lasersäteeseen.
- Älä suuntaa lasersädettä ihmisiä tai eläimiä kohti.

1.8 Pyyhinjärjestelmää koskevat turvallisuusohjeet



VAROITUS

- Huolehdi, että robotti ei kulje virtajohtojen yli, koska se voi olla vaarallista.
- Ennen laitteen huoltoa tai puhdistamista pääkytkin tulee asettaa asentoon 0.



HUOMAUTUS

- Älä käytä robotin puhdistamiseen puhdistusaineita, vaan pelkkää vettä.
- Täytä säiliö vain enimmäistason merkintään asti.








1. Biztonsági tudnivalók










1.1 Fontos biztonsági tudnivalók

- KÉRJÜK, A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA ÁT GONDOSAN EZEKET A BIZTONSÁGI TUDNIVALÓKAT.
- ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT.
- EZT A KÉSZÜLÉKET 8 ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK, CSÖKKENT FIZIKAI, ÉRZÉKSZERVI VAGY SZELLEMI KÉPESSÉGEKKEL RENDELKEZŐ, ILLETVE TAPASZTALATTAL ÉS TUDÁSSAL NEM RENDELKEZŐ SZEMÉLYEK CSAK FELÜGYELET MELLETT VAGY OLYAN ESETBEN HASZNÁLHATJÁK, HA MEGTANÍTOTTÁK ÖKET A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLTÁRA, ÉS MEGÉRTIK AZ EZZEL JÁRÓ VESZÉLYEKET. GYERMEKEK NEM JÁTSZHATNAK A KÉSZÜLÉKKEL. GYERMEKEK FELÜGYELET NÉLKÜL NEM VÉGEZHETIK A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSÁT ÉS KARBANTARTÁSÁT.

1.2 A szimbólumok magyarázata

Ebben a szakaszban az egyes szimbólumok magyarázata olvasható.

 Figyelem / figyelmeztetés Ez a biztonsági figyelmeztető szimbólum potenciális sérülésveszélyre hívja fel a figyelmet. FIGYELEM: Egy veszélyes helyzetre utal, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet, ha nem kerülnek el. FIGYELMEZTETÉS: Egy veszélyes helyzetre utal, amely súlyos sérülésekhez, akár halálesetekhez vezethet, ha nem kerülnek el. Ezenkívül vegye figyelembe az ezután a szimbólum után megadott összes biztonsági tudnivalót is.	
 Áramütés veszélye Veszély áramütés miatt.	
 Tűzveszély Tűz vagy robbanás veszélye robbanásveszélyes anyagok miatt.	
 Tudnivaló Az anyagi károk elkerülése érdekében vegye figyelembe a tudnivalókat.	 Információ További információk a készülék használatával kapcsolatban.
 A készülék környezetbarát ártalmatlanítása Vegye figyelembe a kezelési útmutató „Hulladékkezelés” című fejezetében megadott tudnivalókat!	 Az akkumulátort ne dobja a kommunális hulladékba Vegye figyelembe a kezelési útmutató „Hulladékkezelés” című fejezetében megadott tudnivalókat!

 Csomagolás A csomagolások környezetkímélő anyagokból készültek. Vegye figyelembe a kezelési útmutató „Hulladékkezelés” című fejezetében megadott tudnivalókat!	 Megfelelőségi nyilatkozat Az ilyen szimbólummal jelölt termékek teljesítik az uniós irányelvek követelményeit.
 Vegye figyelembe a kezelési útmutatóban megadott tudnivalókat!	 Gyermekek által nem elérhető módon tárolja!
 1. lézervédelmi osztályba tartozó készülék	 Zárt helyiségben használandó
 Polaritásjelölés	 Eltávolítható tápegység
 Egyenáram szimbólum	

1.3 Általános biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS

- A készülék nem játékszer. A készülék üzembe helyezése közben felügyelje a kisgyermeket és háziállatokat.
- Gyermekek nem tisztíthatják vagy tarthatják karban a készüléket felügyelet nélkül.
- A készüléket és tartozékait gyermekek számára nem elérhető helyen tárolja.
- Kizárólag engedélyezett hálózati adaptereket használjon. Nem engedélyezett hálózati adapter használata esetén az akkumulátor túlmelegedhet, füstölhet, kigyulladhat vagy felrobbanhat.
- A robotot vagy a töltőállomást felnyitni tilos. Azok belsejében nem található a felhasználó által karbantartható alkatrészek. A készülék karbantartását képzett szervizszeméllyel végeztesse.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges körülményeknek. Kerülje a következőket:
 - nagy páratartalom vagy víz,
 - igen magas vagy alacsony hőmérséklet,
 - közvetlen napsugárzás,
 - nyílt tűz
- A készüléket és a töltőállomást kizárólag száraz és zárt helyiségben használja.
- A robotot vagy a töltőállomást vizes kézzel megérinteni tilos.
- Ne használja a hálózati adaptert, ha megsérült a kábele vagy a csatlakozódugója. A hálózati adaptert ki kell cserélni, ha megsérült a kábele vagy a csatlakozódugója.

FIGYELEM

- Ha a készülék áthalad egy áramkábelen és magával húzza azt, akkor magával húzhat egy asztalon vagy polcon lévő tárgyat és az leeshet.
- A készülék használata előtt vegye fel a padlóról a ruhákat, cetliket, zsalugáterek vagy függönyök húzósinórait, áramkábeleket és minden törékeny tárgyat.
- Vegye figyelembe, hogy a robot önállóan mozog. Legyen óvatos, ha a robot által takarított területre lép, nehogy rálépjen a robotra.

TUDNIVALÓ

- Ez a robot kizárólag száraz padlókon használható.

- Eltávolítható tápegység.
- Ne használja a robotot kiömlött folyadékok feltöltésére.
- Ne használja a készüléket éles tárgyak, üveg, illetve füstölő vagy égő tárgyak felporszívózására.
- Óvja a robotot és a töltőállomást a víztől.
- Ne tegyen tárgyakat a robotra.
- Ne üljön vagy álljon rá a robotra vagy a töltőállomásra.
- Ne takarja le a robotporszívó nyílásait vagy szellőzőnyílásait.
- Tisztítsa meg a leesés elleni érzékelőket a szennyeződésektől és lerakódásoktól.
- Ha nem tartja tisztán a töltőérintkezőket előfordulhat, hogy nem töltődik fel a robot akkumulátora.

1.4 A WLAN biztonsági tudnivalói

FIGYELEM

- Ne használja a termék WLAN-funkcióját orvostechnikai eszközök közelében, mivel az befolyásolhatja azok működését.

1.5 A töltőállomás biztonsági tudnivalói

FIGYELMEZTETÉS

- A töltőállomást kizárólag száraz és zárt helyiségben használja.
- A töltőállomást vizes kézzel megérinteni tilos.
- Ne használja a hálózati adaptert, ha megsérült a kábele vagy a csatlakozódugója. A hálózati adaptert ki kell cserélni, ha megsérült a kábele vagy a csatlakozódugója.
- Kizárólag engedélyezett hálózati adaptereket használjon. Nem engedélyezett hálózati adapter használata esetén az akkumulátor túlmelegedhet, füstölhet, kigyulladhat vagy felrobbanhat.
- Hosszabb távollét vagy zivatar esetén húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzatból.

FIGYELEM

- A robotot kizárólag a mellékelt hálózati adapterrel töltsse. A mellékelt hálózati adapter a biztonságos üzemhez szükséges biztonsági törpefeszültséget biztosítja, amely a robot bemene-ténél is jelölve van.

TUDNIVALÓ

- Ha nem tartja tisztán a töltőérintkezőket előfordulhat, hogy nem töltődik fel a robot akkumulátora.
- Annak megakadályozása érdekében, hogy a robot leessen egy lépcsőn, a töltőállomást legalább 1,2 méter távolságra kell elhelyeznie a lépcsőktől.

1.6 Az akkumulátor biztonsági tudnivalói

A készülékben egy lítiumion-akkumulátorcsomag található.

FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor nem játékszer. Tartsa távol a gyermekektől.
- Az akkumulátor töltésére kizárólag a mellékelt hálózati adaptert és töltőállomást használja.
- Az akkumulátort tűzbe dobni tilos.
- Ne tegye ki az akkumulátort túlzott hőnek, például napsugárzásnak, erős mesterséges fény-

nek vagy hasonlóknak.

- Kizárólag engedélyezett hálózati adaptereket használjon. Nem engedélyezett hálózati adapter használata esetén az akkumulátor túlmelegedhet, füstölhet, kigyulladhat vagy felrobbanhat.
- A készüléket kizárólag száraz és zárt helyiségben használja.
- A készülék csak a hozzá mellékelt tápegységgel használható.
- A készülék akkumulátorait csak szakképzett személyek cserélhetik ki.
- Az akkumulátor feltöltéséhez csak a készülékhez mellékelt, cikkszámú eltávolítható tápegységet használja.

TUDNIVALÓ

- Az akkumulátor szakszerűtlen kezelése az akkumulátor teljes tönkremeneteléhez vezethet.
- Az akkumulátort ne hagyja forró vagy hideg helyen. A szélsőséges hőmérsékletek kedvezőtlen hatással vannak az akkumulátor kapacitására.
- Távolítsa el az akkumulátorokat a készülékből, mielőtt szakszerűen ártalmatlanítaná azokat. További tudnivalókhöz lásd a kezelési útmutató „Hulladékkezelés” című fejezetét.
- A használt akkumulátort biztonságosan és környezetbarát módon ártalmatlanítsa. További tudnivalókhöz lásd a kezelési útmutató „Hulladékkezelés” című fejezetét.

1.7 A lézer biztonsági tudnivalói

FIGYELEM

- A robotporszívó egy 1. lézervédelmi osztályú lézerrel és biztonsági rendszerrel rendelkezik. A veszélyes lézerek normál használat közbeni kilépése kizárható.
- A szemsérülések elkerülése érdekében ne manipulálja vagy károsítsa a készülék biztonsági rendszerét és ne nézzen a lézerek sugárba.
- Ne irányítsa a lézerek sugárát emberekre vagy állatokra.

1.8 A törlőrendszer biztonsági tudnivalói

FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a robot ne haladjon át áramkábeleken, mivel ez veszélyes lehet.
- A készülék karbantartása vagy tisztítása előtt állítsa a főkapcsolót „0” állásra.

TUDNIVALÓ

- A robothoz ne használjon tisztítószert, kizárólag vizet.
- A tartályt csak a Max. jelölésig töltsse fel.



1. Avvertenze di sicurezza










1.1 Avvertenze di sicurezza importanti

- LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI AVVERTENZE DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.
- CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO.
- QUESTO DISPOSITIVO PUÒ ESSERE UTILIZZATO DA BAMBINI DI ETÀ PARI O SUPERIORE AGLI OTTO ANNI. LE PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ MOTORIE, SENSORIALI E FACOLTÀ MENTALI O CON SCARSA CONOSCENZA ED ESPERIENZA POSSONO UTILIZZARE QUESTO DISPOSITIVO SOLO PRE-
VIA SUPERVISIONE O ISTRUZIONI APPROPRIATE RELATIVE ALL'UTILIZZO SICURO DELL'APPARECCHIO E DEI PERICOLI CORRELATI. ACCERTARSI CHE I BAMBINI NON GIOCHINO CON IL DISPOSITIVO. PULIZIA E MANUTENZIONE NON DEVONO ESSERE EFFETTUATE DA BAMBINI SENZA SUPERVISIONE.

1.2 Spiegazione dei simboli

In questa sezione del testo vengono spiegati i singoli simboli.

 Attenzione / Avvertenza Questo simbolo di avviso di sicurezza indica potenziali pericoli di lesioni. ATTENZIONE: Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare infortuni di lieve o moderata entità. AVVERTENZA: Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare infortuni gravi o addirittura la morte. Inoltre, osservare tutte le istruzioni di sicurezza date dopo questo simbolo.	
 Pericolo di folgorazione Pericolo di scossa elettrica.	
 Pericolo d'incendio Pericolo di incendio o esplosione a causa di sostanze esplosive.	
 Avviso Osservare gli avvisi per evitare danni materiali.	 Informazione Ulteriori informazioni per l'uso dell'apparecchio.
 Smaltire l'apparecchio in modo ecologico Osservare le indicazioni del capitolo "Smaltimento" delle istruzioni per l'uso!	 Non smaltire la batteria con i rifiuti domestici Osservare le indicazioni del capitolo "Smaltimento" delle istruzioni per l'uso!

 Imballaggio Gli imballaggi sono fatti con materiali ecologici. Osservare le indicazioni del capitolo "Smaltimento" delle istruzioni per l'uso!	 Dichiarazione di conformità I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE.
 Osservare le indicazioni nelle istruzioni per l'uso!	 Tenere fuori dalla portata dei bambini!
 Prodotto laser di classe 1	 Utilizzo in ambienti interni
 Indicazione di polarità	 Alimentatore staccabile
 Simbolo della corrente continua	

1.3 Avvertenze di sicurezza generali



- L'apparecchio non è un giocattolo. I bambini piccoli e gli animali domestici devono essere sorvegliati mentre l'apparecchio è in funzione.
- I bambini non devono pulire o manutene l'apparecchio senza supervisione.
- Conservare l'apparecchio e gli accessori in un luogo fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare alimentatori non autorizzati. L'utilizzo di un alimentatore non autorizzato può avere come conseguenza che la batteria emetta calore o fumo, si incendi o esploda.
- Non aprire mai il robot o la stazione di ricarica. L'interno non contiene parti riparabili dall'utente. Far riparare l'apparecchio da personale di assistenza qualificato.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Sono da evitare:
 - elevata umidità dell'aria o bagnato,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - irraggiamento solare diretto,
 - fiamme libere
- Utilizzare l'apparecchio e la stazione di ricarica solo in ambienti interni asciutti.
- Non usare mai il proprio robot o la stazione di ricarica con le mani bagnate.
- Non utilizzare un alimentatore con cavo o spina danneggiati. Se il cavo o la spina sono danneggiati, l'alimentatore deve essere sostituito.

ATTENZIONE

- Se l'apparecchio passa sopra un cavo di alimentazione e lo trascina, un oggetto potrebbe essere tirato via da un tavolo o da uno scaffale e cadere.
- Prima di usare l'apparecchio, raccogliere dal pavimento oggetti come vestiti, biglietti sciolti, cordoncini di persiane o tende, cavi di alimentazione e qualsiasi oggetto fragile.
- Tenere presente che il robot si muove da solo. Fare attenzione quando si cammina nell'area che viene pulita dal robot in modo da non calpestarlo.

AVVISO

- Questo robot è concepito esclusivamente per l'uso su pavimenti asciutti.
- Alimentatore staccabile.
- Non usare questo apparecchio per rimuovere liquidi versati.
- Non usare questo apparecchio per aspirare oggetti appuntiti, vetro o oggetti in fiamme

- o fumanti.
- Non permettere che il robot o la stazione di ricarica si bagnino.
- Non poggiare oggetti sul proprio robot.
- Non sedersi o stare in piedi sull'apparecchio o sulla stazione di ricarica.
- Non coprire le aperture o le fessure di ventilazione del robot aspirapolvere.
- Eliminare lo sporco e i detriti dai sensori anticaduta.
- Se i contatti di ricarica non vengono tenuti puliti, la batteria del robot potrebbe non caricarsi.

1.4 Avvertenze di sicurezza WiFi



ATTENZIONE

- Non utilizzare la funzione Wi-Fi di questo prodotto in prossimità di apparecchiature mediche in quanto potrebbe interferire con il loro funzionamento.

1.5 Avvertenze di sicurezza stazione di ricarica



AVVERTENZA

- Utilizzare la stazione di ricarica solo in ambienti interni asciutti.
- Non usare mai la stazione di ricarica con le mani bagnate.
- Non utilizzare un alimentatore con cavo o spina danneggiati. Se il cavo o la spina sono danneggiati, l'alimentatore deve essere sostituito.
- Non utilizzare alimentatori non autorizzati. L'utilizzo di un alimentatore non autorizzato può avere come conseguenza che la batteria emetta calore o fumo, si incendi o esploda.
- In caso di assenza prolungata o durante un temporale, scollegare l'alimentatore dalla presa.



ATTENZIONE

- Ricaricare il proprio robot solo con l'alimentatore fornito in dotazione. L'alimentatore in dotazione fornisce una bassissima tensione di sicurezza corrispondente alla marcatura d'ingresso sul robot necessaria per un funzionamento sicuro.



AVVISO

- Se i contatti di ricarica non vengono tenuti puliti, la batteria del robot potrebbe non caricarsi.
- Per evitare che il robot cada dalle scale, assicurarsi che la stazione di ricarica sia posizionata ad almeno 1,2 m di distanza da un pianerottolo.

1.6 Avvertenze di sicurezza batteria

L'apparecchio contiene un accumulatore agli ioni di litio.



AVVERTENZA

- La batteria non è un giocattolo. Tenerla lontano dai bambini.
- Per la ricarica della batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore e la stazione di ricarica forniti in dotazione.
- Non gettare la batteria nel fuoco.
- Non esporre mai la batteria a un calore eccessivo come la luce del sole, una forte luce artificiale o simili.
- Non utilizzare alimentatori non autorizzati. L'utilizzo di un alimentatore non autorizzato può avere come conseguenza che la batteria emetta calore o fumo, si incendi o esploda.

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti interni asciutti.



AVVISO

- L'uso improprio della batteria può portare alla completa distruzione della stessa.
- Non lasciare la batteria in luoghi caldi o freddi. Le temperature estreme influenzano la capacità di carica della batteria.
- Rimuovere le batterie dall'apparecchio prima di smaltirle correttamente. Per informazioni più dettagliate, consultare il capitolo "Smaltimento" delle istruzioni per l'uso.
- Smaltire le batterie usate in modo sicuro e nel rispetto dell'ambiente. Per informazioni più dettagliate, consultare il capitolo "Smaltimento" delle istruzioni per l'uso.
- Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore fornito.
- Questo dispositivo contiene batterie che possono essere sostituite solo da persone esperte.
- per ricaricare la batteria, usare esclusivamente l'alimentatore staccabile in dotazione con questo apparecchio.

1.7 Avvertenze di sicurezza laser



ATTENZIONE

- Il robot aspirapolvere è dotato di un prodotto laser di classe 1 e di un sistema di sicurezza. L'emissione di raggi laser pericolosi durante l'uso normale può essere esclusa.
- Per evitare lesioni agli occhi, non manomettere o danneggiare il sistema di sicurezza dell'apparecchio e non fissare lo sguardo nel raggio laser.
- Non dirigere il raggio laser verso persone o animali.

1.8 Avvertenze di sicurezza sistema di pulizia



AVVERTENZA

- Assicurarsi che il robot non passi sopra cavi elettrici perché questo può essere pericoloso.
- Prima di effettuare la manutenzione o la pulizia dell'apparecchio, l'interruttore principale deve essere in posizione "0".



AVVISO

- Non usare alcuna soluzione detergente sul proprio robot, usare solo acqua.
- Riempire il serbatoio solo fino al segno del livello massimo.








1. Veiligheidsaanwijzingen








1.1 Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

- LEES DE VOLGENDE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT.
- BERG DE GEBRUIKSAANWIJZING GOED OP.
- DIT APPARAAT KAN WORDEN GEBRUIKT DOOR KINDEREN VAN 8 JAAR OF OUDER EN DOOR PERSONEN MET LICHAAMELIJKE, ZINTUIGLIJKE OF VERSTANDELIJKE BEPERKINGEN OF MET ONVOLDOENDE ERVARING OF KENNIS, MITS ZIJ HET APPARAAT ONDER TOEZICHT GEBRUIKEN OF ZIJN GEÏNSTRUEERD OVER HET VEILIG GEBRUIK VAN HET APPARAAT EN DE HIERAAN VERBONDEN RISICO'S HEBBEN BEGREPEN. ZORG ERVOOR DAT KINDEREN NIET MET HET APPARAAT SPELEN. REINIGING EN ONDERHOUD DOOR DE GEBRUIKER MAG NIET DOOR KINDEREN UITGEVOERD WORDEN, TENZIJ ZE ONDER TOEZICHT STAAN.

1.2 Betekenis van de symbolen

In dit tekstgedeelte wordt uitgelegd wat de symbolen betekenen.

 Let op/ waarschuwing Dit waarschuwingssymbool duidt op mogelijke risico's op lichamelijke verwondingen. LET OP: Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, lichte of matige verwondingen kan veroorzaken. WAARSCHUWING: Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, tot zware of dodelijke verwondingen kan leiden. Neem daarnaast alle veiligheidsaanwijzingen in acht die achter dit symbool staan.	
 Gevaar voor elektrische schokken Risico op het oplopen van een elektrische schok.	
 Brandgevaar Risico op brand of explosies door explosieve stoffen.	
 Aanwijzing Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen.	 Informatie Verdere informatie over het gebruik van het apparaat.
 Apparaat op een milieuvriendelijke manier afvoeren Volg de instructies op die in de gebruiksaanwijzing in het hoofdstuk "Afvoer" staan!	 Accu niet met het huisvuil weggoien Volg de instructies op die in de gebruiksaanwijzing in het hoofdstuk "Afvoer" staan!

 Verpakking De verpakking is van milieuvriendelijk materiaal gemaakt. Volg de instructies op die in de gebruiksaanwijzing in het hoofdstuk "Afvoer" staan!	 Verklaring van overeenstemming Producten met dit symbool voldoen aan de eisen van de relevante EU-richtlijnen.
 Aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht nemen!	 Het product buiten bereik van kinderen bewaren!
 Classificatieaanduiding laser: klasse 1	 Gebruik binnenshuis
 Polariteitsaanduiding	 Afneembare voedingseenheid
 Gelijkstroomsymbool	

1.3 Algemene veiligheidsaanwijzingen



- Dit apparaat is geen speelgoed. Kleine kinderen en huisdieren moeten in de gaten worden gehouden als het apparaat wordt gebruikt.
- Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Bewaar het apparaat en het toebehoren op een plaats die buiten het bereik van kinderen is.
- Gebruik geen voedingsunits die niet zijn goedgekeurd. Het gebruik van een niet-goedgekeurde voeding kan ertoe leiden dat hitte of rook ontstaat, de accu in brand vliegt of explodeert.
- Maak de robot of het laadstation nooit open. Binnenin de robot of het laadstation zitten onderdelen die niet door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Laat het apparaat door gekwalificeerde onderhoudstechnici onderhouden.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Wat voorkomen moet worden:
 - Hoge vochtigheidsgraad van de lucht of natigheid,
 - Extreem hoge of lage temperaturen,
 - Direct zonlicht,
 - Open vuur
- Gebruik het apparaat en het laadstation alleen in droge binnenruimtes.
- Pak uw robot of het laadstation nooit met natte handen vast.
- Gebruik geen voedingsunit met een beschadigde kabel of stekker. Indien de kabel of de stekker beschadigd is, dan moet de voedingsunit worden vervangen.

! LET OP

- Als het apparaat over een stroomkabel rijdt en deze met zich meetrokt, kunnen voorwerpen van tafels of kasten naar beneden vallen.
- Voordat het apparaat wordt gebruikt moeten kleding, losse blaadjes, treksnoeren van rolgordijnen of gordijnen, stroomkabels en alle breekbare voorwerpen van de vloer worden verwijderd.
- Houd er rekening mee dat de robot zelfstandig beweegt. Wees voorzichtig als u door de zones loopt waarin de robot met de reiniging bezig is. Voorkom dat u per ongeluk op de robot gaat staan.

! AANWIJZING

- Deze robot mag alleen op droge vloeren worden gebruikt.
- Afneembare voedingseenheid.
- Dit apparaat kan niet worden gebruikt om vloeistoffen op te zuigen.
- Gebruik dit apparaat niet om scherpe voorwerpen, glas of brandende of rokende objecten op te zuigen.
- Zorg ervoor dat de robot of het laadstation niet nat worden.
- Leg geen voorwerpen op de robot.
- Ga niet op het apparaat of het laadstation zitten of staan.
- Bedek de openingen of ventilatiesleuven van de robot niet.
- Verwijder vuil van de valsensoren.
- Wanneer de laadcontacten niet schoon zijn, kan het gebeuren dat de robotaccu niet wordt opgeladen.

1.4 Veiligheidsaanwijzingen wifi

! LET OP

- Gebruik de wifi-functie van dit product niet in de buurt van medische apparaten, aangezien dit de werking van deze apparaten kan verstoren.

1.5 Veiligheidsaanwijzingen laadstation

! WAARSCHUWING

- Gebruik het laadstation alleen in droge binnenruimtes.
- Pak het laadstation nooit met natte handen vast.
- Gebruik geen voedingsunit met een beschadigde kabel of stekker. Indien de kabel of de stekker beschadigd is, dan moet de voedingsunit worden vervangen.
- Gebruik geen voedingsunits die niet zijn goedgekeurd. Het gebruik van een niet-goedgekeurde voeding kan ertoe leiden dat hitte of rook ontstaat, de accu in brand vliegt of explodeert.
- Trek de stekker van de voedingsunit uit het stopcontact als u langere tijd afwezig bent of bij onweer.

! LET OP

- Laad de robot alleen op met de bijgeleverde voedingsunit. De bijgeleverde voedingsunit levert een extra lage veiligheidsspanning, die voor een veilige werking noodzakelijk is (komt overeen met de ingangsmarkering op de robot).

! AANWIJZING

- Wanneer de laadcontacten niet schoon zijn, kan het gebeuren dat de robotaccu niet wordt opgeladen.
- Om te voorkomen dat de robot van de trap valt, moet gecontroleerd worden of het laadstation zich minstens 1,2 m van een traprede vandaan bevindt.

1.6 Veiligheidsaanwijzingen accu

Het apparaat beschikt over een lithiumionaccublok.

! WAARSCHUWING

- De accu is geen speelgoed. Houd de accu uit de buurt van kinderen.
- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde voedingsunit en het bijgeleverde laadstation om de accu op te laden.
- Gooi de accu niet in een vuurhaard.
- Stel de accu nooit bloot aan overmatige hitte (zoals zonlicht), sterk kunstlicht en dergelijke warmtebronnen.
- Gebruik geen voedingsunits die niet zijn goedgekeurd. Het gebruik van een niet-goedgekeurde voeding kan ertoe leiden dat hitte of rook ontstaat, de accu in brand vliegt of explodeert.
- Gebruik het apparaat alleen in droge binnenruimtes.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voedingseenheid die bij het apparaat is geleverd.
- De batterijen in dit apparaat kunnen alleen door vakmensen worden vervangen.
- Gebruik uitsluitend de afneembare voedingseenheid die bij dit apparaat wordt geleverd om de batterij op te laden.

! AANWIJZING

- Onjuist gebruik van de accu kan de volledige vernietiging van de accu tot gevolg hebben.
- Laat de accu niet op hete of koude plekken liggen. Extreme temperaturen hebben een negatieve invloed op het laadvermogen van de accu.
- Verwijder de accu uit het apparaat voordat u deze volgens de voorschriften afvoert. Meer aanwijzingen vindt u in de gebruiksaanwijzing in het hoofdstuk "Afvoer".
- Voer verbruikte accu's op een veilige en milieuvriendelijke manier af. Meer aanwijzingen vindt u in de gebruiksaanwijzing in het hoofdstuk "Afvoer".

1.7 Veiligheidsaanwijzingen laser

! LET OP

- De robot bezit de classificatieaanduiding 'klasse 1' en is uitgerust met een veiligheidssysteem. Gevaarlijke laserstralen kunnen bij normaal gebruik worden uitgesloten.
- Om oogletsel te voorkomen, mag u nooit knoeien met het veiligheidssysteem van het apparaat; voorkom beschadiging van het veiligheidssysteem en kijk nooit in de laserstraal.
- Richt de laserstraal niet op personen en dieren.

1.8 Veiligheidsaanwijzingen dweilsysteem

! WAARSCHUWING

- Let erop dat de robot niet over stroomkabels rijdt, omdat dit gevaarlijk kan zijn.
- Voordat het apparaat onderhouden of gereinigd wordt, moet de hoofdschakelaar op "0" worden gezet.

! AANWIJZING

- Gebruik geen schoonmaakmiddel voor uw robot, gebruik alleen water.
- Vul het reservoir slechts tot aan de maximummarkering.










1. Sikkerhetsanvisninger








1.1 Viktige sikkerhetsanvisninger

- LES NØYE GJENNOM DE FØLGENDE SIKKERHETSANVISNINGENE FØR DU BRUKER ENHETEN.
- TA GODT VARE PÅ DENNE ANVISNINGEN.
- DETTE APPARATET KAN BRUKES AV BARN FRA ÅTTE ÅR OG OPPOVER OG AV PERSONER MED REDUSERT FYSISK, SANSEMESSIG ELLER MENTAL KAPASITET, BEGRENSET ERFARING OG KUNNSKAP, DERSOM DE HAR FÅTT OPPLÆRING I ELLER INSTRUKSJONER OM BRUKEN AV APPARATET PÅ EN SIKKER MÅTE, OG FORSTÅR FARENE DEN INNEBÆRER. BARN MÅ IKKE LEKE MED APPARATET. RENGJØRING OG BRUKERVEDLIKEHOLD SKAL IKKE UTFØRES AV BARN UTEN TILSYN.

1.2 Forklaring av symbolene

I dette avsnittet forklares de enkelte symbolene.

 OBS / Advarsel Dette sikkerhetsvarselssymbolet varsler om mulige farer for personskader. OBS: Angir en farlig situasjon, som hvis den ikke unngås, kan føre til lette eller midtels alvorlige personskader. ADVARSEL: Angir en farlig situasjon, som hvis den ikke unngås, kan føre til alvorlige personskader til og med dødsfall. Følg i tillegg alle sikkerhetsanvisninger som angis etter dette symbolet.	
 Fare for elektrisk støt Fare på grunn av elektrisk støt.	
 Brannfare Fare for brann eller eksplosjon på grunn av eksplosjonsfarlige stoffer.	
 Anvisning Følg anvisningene for å unngå materielle skader.	 Informasjon Videreførende informasjon for bruken av enheten.
 Kast enheten på en miljøvennlig måte Følg anvisningene i bruksanvisningen i kapittel "Avhending"!	 Batteriet skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall Følg anvisningene i bruksanvisningen i kapittel "Avhending"!
 Emballasje Emballasjer er fremstilt av miljøvennlige materialer. Følg anvisningene i bruksanvisningen i kapittel "Avhending"!	 Samsvarserklæring Produkter som er merket med dette symbolet oppfyller kravene til EU-direktivene.

 Følg anvisningene i bruksanvisningen!	 Må oppbevares utilgjengelig for barn!
 Laserprodukt av klasse 1	 Til innendørs bruk
 Merking av polaritet	 Avtagbar forsyningsenhet
 Likestrøm-symbol	

1.3 Sikkerhetsanvisninger generelt



- **ADVARSEL**
- Enheten er ikke et leketøy. Under bruken av enheten bør det holdes tilsyn med små barn og husdyr.
- Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde enheten uten tilsyn.
- Oppbevar enheten og tilbehøret på et sted som er utilgjengelig for barn.
- Ikke bruk strømadaptere som ikke er autoriserte. Bruken av en ikke autorisert strømadapter kan føre til at batteriet avgir varme eller røyk, begynner å brenne eller eksploderer.
- Åpne aldri roboten eller ladestasjonen. De inneholder ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren. La enheten vedlikeholdes av kvalifisert servicepersonell.
- Ikke utsett enheten for ekstreme betingelser. Følgende må unngås:
 - Høy luftfuktighet eller fukt,
 - Ekstremt høye eller lave temperaturer,
 - Direkte solinnstråling,
 - Åpen ild
- Enheten og ladestasjonen skal kun brukes innendørs i tørre rom.
- Bruk aldri roboten eller ladestasjonen med våte hender.
- Ikke bruk en strømadapter med skadet kabel eller støpsel. Hvis kabelen eller støpselet er skadet, må strømadapteren skiftes ut.

OBS

- Hvis enheten kjører over en strømkabel og trekker den med seg, kan det føre til at en gjenstand trekkes og faller ned fra et bord eller en hylle.
- Fjern gjenstander som klær, løse ark, trekksnorer fra persienner eller forheng, strømkabler og alle skjøre gjenstander fra gulvet før du bruker enheten.
- Vær oppmerksom på at roboten beveger seg av seg selv. Vær forsiktig når du går gjennom området som rengjøres av roboten, så du ikke trækker på den.

ANVISNING

- Denne roboten er utelukkende beregnet for bruk på tørre gulv.
- Avtagbar forsyningsenhet.
- Ikke bruk denne enheten til å fjerne sølt væske.
- Ikke bruk denne enheten til å suge opp skarpe gjenstander, glass eller brennende eller rykende gjenstander.
- Ikke tillat at roboten eller ladestasjonen blir våt.
- Ikke legg fra deg gjenstander på roboten din.
- Ikke sett deg eller stå på enheten eller ladestasjonen.
- Ikke dekk til noen åpninger eller luftespalter på støvsugerroboten.

- Rengjør Drop-sensoren for smuss og avleiringer.
- Hvis ladekontaktene ikke holdes rene, kan det føre til at batteriet til roboten ikke lades opp.

1.4 Sikkerhetsanvisninger Wi-Fi



OBS

- Ikke bruk dette produktets Wi-Fi-funksjon i nærheten av medisinske apparater, siden det kan forstyrre eller forringe deres funksjon.

1.5 Sikkerhetsanvisninger ladestasjon



ADVARSEL

- Ladestasjonen skal kun brukes innendørs i tørre rom.
- Bruk aldri ladestasjonen med våte hender.
- Ikke bruk en strømadapter med skadet kabel eller støpsel. Hvis kabelen eller støpselet er skadet, må strømadapteren skiftes ut.
- Ikke bruk strømadaptere som ikke er autoriserte. Bruken av en ikke autorisert strømadapter kan føre til at batteriet avgir varme eller røyk, begynner å brenne eller eksploderer.
- Trekk ut strømadapteren fra stikkkontakten hvis du skal være fraværende i lengre tid eller når det er tordenvær.



OBS

- Roboten skal kun lades med den inkluderte strømadapteren. Den inkluderte strømadapteren gir en sikkerhetslavspenning som tilsvarer inngangsmerkingen på roboten, som er nødvendig for en sikker drift.



ANVISNING

- Hvis ladekontaktene ikke holdes rene, kan det føre til at batteriet til roboten ikke lades opp.
- For å forhindre at roboten faller ned en trapp, må du sørge for at ladestasjonen er plassert minst 1,2 m fra en trapp.

1.6 Sikkerhetsanvisninger batteri

Enheten inneholder en litium-ion-batteriblokk.



ADVARSEL

- Batteriet er ikke et leketøy. Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Bruk utelukkende den inkluderte strømadapteren og ladestasjonen til å lade batteriet.
- Ikke kast batteriet i ild.
- Utsett aldri batteriet for sterk varme som ved solskinn, sterkt kunstig lys eller lignende.
- Ikke bruk strømadaptere som ikke er autoriserte. Bruken av en ikke autorisert strømadapter kan føre til at batteriet avgir varme eller røyk, begynner å brenne eller eksploderer.
- Enheten skal kun brukes innendørs i tørre rom.
- Apparatet skal kun brukes med strømforsyningsenheten som følger med apparatet.
- Dette apparatet inneholder batterier som bare kan byttes ut av kompetente personer.
- For å lade batteriet, bruk bare den avtagbare strømforsynings-enheten som følger med dette apparatet.



ANVISNING

- Ikke-forskriftsmessig omgang med batteriet kan føre til at batteriet ødelegges fullstendig.
- Ikke la batteriet ligge på varme eller kalde steder. Ekstreme temperaturer forringer batteriets ladekapasitet.
- Fjern batterier fra enheten før den avhendes forskriftsmessig. Nærmere anvisninger finner du i bruksanvisningen i kapittel "Avhending".
- Sørg for at brukte batterier avhendes sikkert og miljøvennlig. Nærmere anvisninger finner du i bruksanvisningen i kapittel "Avhending".

1.7 Sikkerhetsanvisninger laser



OBS

- Støvsugerroboten er utstyrt med et laserprodukt av klasse 1 og et sikkerhetssystem. Utslipp av farlige laserstråler ved normal bruk kan utelukkes.
- For å unngå øyenskader må du aldri manipulere eller skade enhetens sikkerhetssystem og ikke rett blikket inn i laserstrålen.
- Ikke rett laserstrålen mot personer eller dyr.

1.8 Sikkerhetsanvisninger moppesystem



ADVARSEL

- Pass på at roboten ikke kjører over strømkabler, siden dette kan være farlig.
- Før enheten vedlikeholdes eller rengjøres, må hovedbryteren stå på "0".



ANVISNING

- Ikke bruk noen rengjøringsløsning til roboten din, bruk kun vann.
- Fyll beholderen kun opp til den maksimale markeringen.








1. Zasady bezpieczeństwa










1.1 Ważne zasady bezpieczeństwa

- PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.
- ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.
- URZĄDZENIE MOŻE BYĆ UŻYWANE PRZEZ DZIECI OD 8 ROKU ŻYCIA ORAZ OSOBY O OBNIŻONEJ SPRAWNOŚCI FIZYCZNEJ, ZMYSŁOWEJ LUB UMYSŁOWEJ ORAZ NIE POSIADAJĄCE ODPOWIEDNIEGO DOŚWIADCZENIA I WIEDZY POD WARUNKIEM, ŻE ZNAJDUJĄ SIĘ POD NADZOREM LUB ZOSTAŁY POINSTRUOWANE W ZAKRESIE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA I ZROZUMIAŁY ZWIĄZANE Z TYM RYZYKO. DZIECIOM NIE WOLNO BAWIĆ SIĘ URZĄDZENIEM. DZIECI NIE POWINNY CZYŚCIĆ ANI PRZEPROWADZAĆ CZYNNOŚCI KONSERWACYJNYCH BEZ NADZORU.

1.2 Objaśnienie symboli

W tej części zostaną objaśnione poszczególne symbole.

 Uwaga / Ostrzeżenie Ten symbol bezpieczeństwa ostrzega przed potencjalnym zagrożeniem urazem. UWAGA: wskazuje niebezpieczną sytuację, której wystąpienie może doprowadzić do lekkich lub średnich urazów. OSTRZEŻENIE: wskazuje niebezpieczną sytuację, której wystąpienie może doprowadzić do ciężkich urazów, a nawet śmierci. Przestrzegać dodatkowo wszystkich zasad bezpieczeństwa, które są podane za tym symbolem.	
 Zagrożenie porażeniem prądem Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.	
 Zagrożenie pożarem Zagrożenie pożarem lub wybuchem wywołanym przez materiały wybuchowe.	
 Zalecenie Przestrzegać zaleceń, aby uniknąć szkód rzeczowych.	 Informacja Dalsze informacje dotyczące użytkowania urządzenia.
 Utylizować urządzenie w sposób przyjazny dla środowiska Przestrzegać zaleceń w instrukcji obsługi w rozdziale „Utylizacja”!	 Nie wyrzucać akumulatora do odpadów domowych Przestrzegać zaleceń w instrukcji obsługi w rozdziale „Utylizacja”!

 Opakowanie Opakowania są wyprodukowane z materiałów przyjaznych dla środowiska. Przestrzegać zaleceń w instrukcji obsługi w rozdziale „Utylizacja”!	 Deklaracja zgodności Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw UE.
 Przestrzegać zaleceń w instrukcji obsługi!	 Przechowywać poza zasięgiem dzieci!
 Produkt laserowy klasy 1	 Użytkowanie w pomieszczeniach
 Oznaczenie biegunowości	 Odtączana jednostka zasilająca
 Symbol prądu stałego	

1.3 Ogólne zasady bezpieczeństwa



- **OSTRZEŻENIE**
- Urządzenie nie jest zabawką. Podczas pracy urządzenia małe dzieci powinny znajdować się pod opieką dorosłych.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Przechowywać urządzenie i akcesoria miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Używać jedynie zasilaczy zatwierdzonych przez producenta urządzenia. Użycie niezatwierdzonego zasilacza może spowodować, że akumulator będzie wydzielat ciepło lub dym, zapali się lub wybuchnie.
- Nigdy nie otwierać robota ani stacji ładowania. Wewnątrz nie znajdują się żadne części przeznaczone do konserwacji przez użytkownika. Konserwację urządzenia należy zlecać wykwalifikowanym serwisantom.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie ekstremalnych warunków. Należy unikać:
 - wody lub wysokiej wilgotności powietrza,
 - ekstremalnie wysokich lub niskich temperatur,
 - bezpośredniego działania promieni słonecznych,
 - otwartego ognia
- Korzystać z urządzenia i stacji ładowania jedynie w suchych pomieszczeniach.
- Nigdy nie używać robota ani stacji ładowania wilgotnymi rękami.
- Nie używać zasilacza z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Jeżeli przewód lub wtyczka są uszkodzone, trzeba wymienić zasilacz.

! UWAGA

- Jeżeli urządzenie najedzie na przewód, podłączony do przedmiotu stojącego na stole lub regale, i pociągnie go za sobą, przedmiot może spaść na podłogę.
- Przed użyciem urządzenia należy podnieść z podłogi takie przedmioty jak ubrania, luźne kartki, sznurki od rolet lub zasłon, przewody i wszystkie kruche przedmioty.
- Zwrócić uwagę na to, że robot porusza się w sposób automatyczny. Podczas przechodzenia przez obszar sprzątania robota należy uważać, aby nie stanąć na robocie.

! ZALECENIE

- Ten robot jest przewidziany do użytku wyłącznie na suchym podłożu.
- Odtączana jednostka zasilająca.

- Nie używać tego urządzenia do usuwania rozlanych płynów.
- Nie używać tego urządzenia do usuwania ostrych przedmiotów, szkła ani palących się lub dymiących obiektów.
- Nie dopuszczać do zawilgocenia robota ani stacji ładowania.
- Nie odkładać żadnych przedmiotów na robot.
- Nie siadać i nie stawać na urządzeniu ani na stacji ładowania.
- Nie przykrywać żadnych otworów ani szczelin wentylacyjnych robota odkurzającego.
- Czyścić czujniki upadku z zabrudzeń i osadów.
- Jeżeli styki ładowania nie są utrzymywane w czystości, ładowanie akumulatora robota może być niemożliwe.

1.4 Zasady bezpieczeństwa wi-fi



UWAGA

- Nie korzystać z funkcji wi-fi w pobliżu urządzeń medycznych, gdyż może ona zakłócić ich pracę.

1.5 Zasady bezpieczeństwa Stacja ładowania



OSTRZEŻENIE

- Korzystać ze stacji ładowania jedynie w suchych pomieszczeniach.
- Nigdy nie dotykać stacji ładowania wilgotnymi dłońmi.
- Nie używać zasilacza z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Jeżeli przewód lub wtyczka są uszkodzone, trzeba wymienić zasilacz.
- Używać jedynie zasilaczy zatwierdzonych przez producenta urządzenia. Użycie niezatwierdzonego zasilacza może spowodować, że akumulator będzie wydzieliał ciepło lub dym, zapali się lub wybuchnie.
- W przypadku dłuższej nieobecności lub burzy wyciągnąć zasilacz z gniazdka.



UWAGA

- Ładować robot tylko za pomocą dostarczonego zasilacza. Dostarczony zasilacz wytwarza bezpieczne napięcie, zgodne z oznaczeniem na wejściu robota i wymagane do bezpiecznej pracy.



ZALECENIE

- Jeżeli styki ładowania nie są utrzymywane w czystości, ładowanie akumulatora robota może być niemożliwe.
- Aby zapobiec upadkowi robota ze schodów, trzeba się upewnić, że stacja ładowania znajduje się w odległości co najmniej 1,2 m od szczytu schodów.

1.6 Zasady bezpieczeństwa Akumulator

Urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy.



OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest zabawką. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Do ładowania akumulatora używać wyłącznie dostarczonego zasilacza i stacji ładowania.
- Nie wrzucać akumulatora do ognia.
- Nigdy nie wystawiać akumulatora na działanie nadmiernej temperatury, wytworzonej np.

- przez promieniowanie słoneczne, ani na działanie silnego sztucznego światła itp.
- Używać jedynie zasilaczy zatwierdzonych przez producenta urządzenia. Użycie niezatwierdzonego zasilacza może spowodować, że akumulator będzie wydzieliał ciepło lub dym, zapali się lub wybuchnie.
- Korzystać z urządzenia jedynie w suchych pomieszczeniach.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z jednostką zasilającą dostarczoną z urządzeniem.
- Urządzenie zawiera akumulatory, które mogą być wymieniane wyłącznie przez osoby wykwalifikowane.
- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączonej jednostki zasilającej dołączonej do urządzenia.



ZALECENIE

- Użytkowanie akumulatora niezgodnie z przeznaczeniem może doprowadzić do całkowitego zniszczenia akumulatora.
- Nie pozostawiać akumulatora w gorących lub chłodnych miejscach. Ekstremalne temperatury mają negatywny wpływ na zdolność ładowania akumulatora.
- Przed poddaniem akumulatorów utylizacji, wyciągnąć je z urządzenia. Dokładniejsze zalecenia można znaleźć w instrukcji obsługi w rozdziale „Utylizacja”.
- Utylizować zużyte akumulatory w sposób bezpieczny i przyjazny dla środowiska. Dokładniejsze zalecenia można znaleźć w instrukcji obsługi w rozdziale „Utylizacja”.

1.7 Zasady bezpieczeństwa Laser



UWAGA

- Robot odkurzający jest wyposażony w produkt laserowy klasy 1 i w system bezpieczeństwa. Podczas normalnego użytkowania można wykluczyć wystąpienie niebezpiecznego promieniowania laserowego.
- Aby zapobiec urazom oczu, nigdy nie zmieniać ustawień i nie niszczyć systemu bezpieczeństwa urządzenia. Nigdy nie patrzeć w wiązkę lasera.
- Nie kierować wiązki lasera w ludzi ani w zwierzęta.

1.8 Zasady bezpieczeństwa System wycierania



OSTRZEŻENIE

- Uważać, aby robot nie najechał na przewód - może to stwarzać zagrożenie.
- Przed konserwacją lub czyszczeniem urządzenia, wyłącznik główny musi się znajdować w pozycji „0”.



ZALECENIE

- Nie używać żadnych środków czyszczących do czyszczenia robota, używać jedynie wody.
- Napełnić zbiornik tylko do najwyższego znacznika.








1. Instruções de segurança










1.1 Instruções de segurança importantes

- LEIA COM ATENÇÃO AS SEGUINTE INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA, ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO.
- GUARDE BEM ESTAS INSTRUÇÕES.
- ESTE APARELHO PODE SER UTILIZADO POR CRIANÇAS A PARTIR DOS 8 ANOS DE IDADE E POR PESSOAS COM CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIAIS OU MENTAIS REDUZIDAS OU COM FALTA DE EXPERIÊNCIA E CONHECIMENTOS, SE LHES TIVER SIDO DADA SUPERVISÃO OU INSTRUÇÕES RELATIVAS À UTILIZAÇÃO DO APARELHO DE UMA FORMA SEGURA E COMPREENDEREM OS PERIGOS ENVOLVIDOS. AS CRIANÇAS NÃO DEVEM BRINCAR COM O APARELHO. A LIMPEZA E MANUTENÇÃO NÃO DEVEM SER EFETUADAS POR CRIANÇAS SEM A DEVIDA SUPERVISÃO.

1.2 Explicação dos símbolos

Nesta secção são explicados os vários símbolos.

 Atenção / Aviso Este símbolo de segurança aponta para potenciais riscos de ferimentos. ATENÇÃO: Indica uma situação perigosa que, caso não seja evitada, pode causar ferimentos de gravidade ligeira a média. AVISO: Indica uma situação perigosa que, caso não seja evitada, pode causar ferimentos graves ou até casos de morte. Para além disso, tenha ainda em atenção todas as instruções de segurança, que são indicadas após este símbolo.	
 Perigo de choque elétrico Perigo devido a choque elétrico.	
 Perigo de incêndio Perigo de incêndio ou de explosão devido a substâncias explosivas.	
 Instrução Observar as instruções, para evitar danos materiais.	 Informação Outras informações sobre a utilização do dispositivo.
 Eliminar o dispositivo de maneira compatível com o ambiente Observar instruções no manual de instruções, no capítulo "Eliminação"!	 Não eliminar a bateria no lixo doméstico Observar instruções no manual de instruções, no capítulo "Eliminação"!

 Embalagem As embalagens são fabricadas com materiais ecológicos. Observar instruções no manual de instruções, no capítulo "Eliminação"!	 Declaração de conformidade Os produtos marcados com este símbolo cumprem os requisitos das diretivas da UE.
 Observar as instruções no manual de instruções!	 Guardar fora do alcance das crianças!
 Produto laser da classe 1	 Utilização em espaços interiores
 Identificação de polaridade	 Unidade de alimentação destacável
 Símbolo de corrente contínua	

1.3 Instruções gerais de segurança



- O dispositivo não é um brinquedo. Durante a colocação em serviço do dispositivo, crianças pequenas e animais domésticos deverão ser supervisionados.
- As crianças não podem limpar ou realizar a manutenção do dispositivo sem supervisão.
- Guardar o dispositivo e os acessórios em local fora do alcance das crianças.
- Não utilize fontes de alimentação não autorizadas. A utilização de uma fonte de alimentação não autorizada poderá ter como consequência, que a bateria emita calor ou fumo, possa se incendiar ou explodir.
- Nunca abra o robô ou a estação de carregamento. No seu interior não se encontram quaisquer peças que possam ser mantidas pelo utilizador. Providencie para que a manutenção do dispositivo seja realizada por pessoal qualificado da assistência técnica.
- Não exponha o dispositivo a condições extremas. Deverá ser evitado:
 - Elevada humidade do ar ou atmosférica,
 - Temperaturas extremamente elevadas ou baixas,
 - Incidência direta dos raios solares,
 - Chamas vivas
- Utilize o aparelho e a estação de carregamento apenas em espaços interiores secos.
- Nuca utilize o robô ou a estação de carregamento com mãos molhadas.
- Não utilize uma fonte de alimentação com cabo ou ficha danificados. Caso o cabo ou a ficha estejam danificados, é necessário substituir a fonte de alimentação.

ATENÇÃO

- Caso o dispositivo passe por cima de um cabo elétrico e o arraste consigo, objetos de uma mesa ou prateleira poderão ser puxados e cair ao chão.
- Antes da utilização do dispositivo, levante do chão objetos, como roupas, folhas soltas, cordões de persianas ou cortinados, cabos elétricos e todos os objetos frágeis.
- Tenha em atenção que o robô se desloca sozinho. Tenha cuidado quando atravessar a área que está a ser limpa pelo robô, para que não pise sobre o mesmo.

INSTRUÇÃO

- Este robô destina-se a ser usado exclusivamente sobre pisos secos.
- Unidade de alimentação destacável.

- Não utilize este dispositivo para remover líquidos derramados.
- Não utilize este dispositivo para aspirar objetos pontiagudos, vidro ou objetos em combustão ou com fumos.
- Não deixe que o robô ou a estação de carregamento fiquem molhados.
- Não coloque objetos sobre o seu robô.
- Não se sente nem pise sobre o dispositivo ou a estação de carregamento.
- Não tape nenhuma abertura ou orifícios de ventilação do robô aspirador.
- Limpe os sensores de queda da sujidade e de deposições.
- Quando os contactos de carregamento não são mantidos limpos, é possível que a bateria do robô não seja carregada.

1.4 Instruções de segurança Wi-Fi



ATENÇÃO

- Não utilize a função Wi-Fi deste produto na proximidade de dispositivos médicos, já que a sua funcionalidade poderá ser afetada.

1.5 Instruções de segurança da estação de carregamento



AVISO

- Utilize a estação de carregamento apenas em espaços interiores secos.
- Nunca utilize a estação de carregamento com as mãos molhadas.
- Não utilize uma fonte de alimentação com cabo ou ficha danificados. Caso o cabo ou a ficha estejam danificados, é necessário substituir a fonte de alimentação.
- Não utilize fontes de alimentação não autorizadas. A utilização de uma fonte de alimentação não autorizada poderá ter como consequência, que a bateria emita calor ou fumo, possa se incendiar ou explodir.
- Em caso de ausência prolongada ou tempestade, desconecte a fonte de alimentação da tomada.



ATENÇÃO

- Carregue o seu robô apenas com a fonte de alimentação fornecida com o equipamento. A fonte de alimentação fornecida fornece uma baixa tensão de segurança, que corresponde à tensão de entrada identificada no robô, e que é necessária para um funcionamento seguro.



INSTRUÇÃO

- Quando os contactos de carregamento não são mantidos limpos, é possível que a bateria do robô não seja carregada.
- Para evitar que o robô caia numa escada, é necessário que se assegure, que a estação de carregamento esteja instalada a pelo menos 1,2 m de distância de um patamar de escadas.

1.6 Instruções de segurança da bateria

O dispositivo inclui um bloco de baterias de íões de lítio.



AVISO

- A bateria não é um brinquedo. Manter afastado das crianças.
- Para o carregamento da bateria, utilize exclusivamente a fonte de alimentação e a estação de carregamento fornecidos com o equipamento.

- Não jogue a bateria no fogo.
- Nunca exponha a bateria a calor excessivo, como ao Sol, luz forte ou similar.
- Não utilize fontes de alimentação não autorizadas. A utilização de uma fonte de alimentação não autorizada poderá ter como consequência, que a bateria emita calor ou fumo, possa se incendiar ou explodir.
- Utilize o dispositivo apenas em espaços interiores secos.
- O aparelho só deve ser usado com a unidade de alimentação fornecida com ele.
- Este aparelho contém baterias que só são substituíveis por pessoas qualificadas.
- Para fins de recarregamento da bateria, utilize apenas a unidade de alimentação destacável fornecida com este aparelho.



INSTRUÇÃO

- O manuseamento incorreto da bateria pode causar a destruição completa da mesma.
- Não deixe a bateria ficar em lugares quentes ou frios. As temperaturas extremas afetam a capacidade de carga da bateria.
- Retire as baterias do dispositivo antes de as eliminar corretamente. Para instruções mais detalhadas, consulte o manual de instruções no capítulo "Eliminação".
- Elimine as baterias gastas de forma segura e ecológica. Para instruções mais detalhadas, consulte o manual de instruções no capítulo "Eliminação".

1.7 Instruções de segurança do laser



ATENÇÃO

- O robô aspirador está equipado com um laser da classe 1 e com um sistema de segurança. É possível excluir a emissão de feixes de laser perigosos durante a utilização normal.
- Para evitar ferimentos oculares, nunca manipule nem danifique o sistema de segurança do dispositivo e nunca olhe diretamente para o feixe de laser.
- Não apontar o feixe de laser para pessoas ou animais.

1.8 Instruções de segurança do sistema de limpeza



AVISO

- Tenha atenção para que o robô não passe por cima de cabos elétricos, pois isso pode ser perigoso.
- Antes de realizar a manutenção ou limpeza do dispositivo, é necessário colocar o interruptor principal em "0".



INSTRUÇÃO

- Não utilize soluções de limpeza no seu robô, utilize apenas água.
- Encha o depósito apenas até a marca de nível máximo.



1. Указания по технике безопасности

1.1 Важные указания по технике безопасности

- ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.
- ХРАНИТЬ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ.
- ДАННЫЙ ПРИБОР НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЕТЬМИ МЛАДШЕ 8 ЛЕТ И ЛИЦАМИ С ПОНИЖЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ, ПСИХИЧЕСКИМИ ИЛИ УМСТВЕННЫМИ СПОСОБНОСТЯМИ ИЛИ БЕЗ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ОПЫТА И ЗНАНИЙ БЕЗ СОПРОВОЖДЕНИЯ ИЛИ ЕСЛИ ОНИ НЕ ПРОИНСТРУКТИРОВАНЫ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИБОРА. НЕ РАЗРЕШАЙТЕ ДЕТЯМ ИГРАТЬ С ПРИБОРОМ. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ДЕТЬМИ БЕЗ ПРИСМОТРА.

1.2 Расшифровка символов

В данном разделе описываются используемые символы.

 Внимание, предупреждение Этот знак указывает на потенциальную опасность получения травм. ВНИМАНИЕ указывает на потенциальную опасность. Несоблюдение указания может привести к травмам легкой или средней тяжести. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на потенциальную опасность. Несоблюдение указания может привести к тяжелым травмам вплоть до смертельного исхода. Необходимо соблюдать все указания по технике безопасности, приведенные после этого символа.	
 Опасность поражения электрическим током Опасность травм вследствие поражения электрическим током.	
 Опасность пожара Опасность возникновения пожара или взрыва вследствие наличия взрывоопасных материалов.	
 Указание Во избежание материальных убытков необходимо соблюдать указания.	 Информация Подробная информация об эксплуатации устройства.
 Экологичная утилизация устройства Необходимо соблюдать указания в разделе «Утилизация» в руководстве по эксплуатации!	 Не выбрасывать аккумулятор в бытовые отходы Необходимо соблюдать указания в разделе «Утилизация» в руководстве по эксплуатации!

 Упаковка Упаковка изготовлена из экологических материалов. Необходимо соблюдать указания в разделе «Утилизация» в руководстве по эксплуатации!	 Декларация соответствия Обозначенные этим символом изделия соответствуют требованиям директив ЕС.
 Необходимо соблюдать указания в руководстве по эксплуатации!	 Хранить в недоступном для детей месте!
 Лазер класса 1	 Использование внутри помещений
 Обозначение полярности	 Съемный блок питания
 Символ постоянного тока	

1.3 Общие указания по технике безопасности



- Устройство не является игрушкой. Во время ввода устройства в эксплуатацию необходимо наблюдать за маленькими детьми и домашними животными.
- Очистка или техобслуживание устройства детьми допускается только в присутствии взрослого.
- Хранить устройство и его принадлежности в недоступном для детей месте.
- Запрещается использовать блоки питания, не одобренные производителем. Применение недопустимого блока питания может привести к выделению тепла или дыма на аккумуляторе, а также к возгоранию или взрыву устройства.
- Запрещается вскрывать корпус робота или зарядной станции. Внутри отсутствуют какие-либо детали, техобслуживание которых проводится пользователем. В целях техобслуживания устройства необходимо обратиться к квалифицированному техническому персоналу.
- Запрещается подвергать устройство экстремальным воздействиям. Не допускаются:
 - высокая влажность воздуха или наличие влаги,
 - очень высокая или очень низкая температура,
 - воздействие прямых солнечных лучей,
 - открытое пламя
- Разрешается использовать устройство и зарядную станцию только в сухих помещениях.
- Запрещается прикасаться к корпусу робота или зарядной станции влажными руками.
- Запрещается использовать блок питания, если кабель или вилка повреждены. В случае повреждения кабеля или вилки необходимо заменить блок питания.

ВНИМАНИЕ

- Если устройство наезжает на какой-либо электрический кабель и тянет его за собой, это может привести к падению предметов со стола или полки.
- Перед началом использования устройства необходимо удалить с пола такие предметы, как одежда, листы бумаги, шнуры от жалюзи или штор, электрические кабели, а также все хрупкие предметы.
- Робот перемещается самостоятельно. При нахождении на участке, где робот проводит уборку, следует соблюдать осторожность, чтобы не наступить на робота.

! УКАЗАНИЕ

- Робот предназначен исключительно для уборки сухих полов.
- Съёмный блок питания.
- Запрещается использовать устройство в целях сбора пролитой жидкости.
- Запрещается использовать устройство в целях всасывания острых предметов, стекла, горящих или дымящихся предметов.
- Не допускать попадания влаги на корпус робота или зарядной станции.
- Не класть какие-либо предметы на корпус робота.
- Запрещается садиться или вставать на корпус робота или зарядной станции.
- Не закрывать отверстия и вентиляционные решетки на корпусе робота.
- Очистить датчики падения от грязи и отложений.
- Загрязнения контактов зарядного устройства могут препятствовать зарядке аккумулятора робота.

1.4 Указания по технике безопасности для беспроводной сети**! ВНИМАНИЕ**

- Запрещается использовать функцию Wi-Fi в данном устройстве вблизи медицинских приборов, т. к. она может вызвать сбой в работе этих приборов.

1.5 Указания по технике безопасности для зарядной станции**! ПРЕДУПРЕЖД**

- Разрешается использовать зарядную станцию только в сухих помещениях.
- Запрещается прикасаться к корпусу зарядной станции влажными руками.
- Запрещается использовать блок питания, если кабель или вилка повреждены. В случае повреждения кабеля или вилки необходимо заменить блок питания.
- Запрещается использовать блоки питания, не одобренные производителем. Применение недопустимого блока питания может привести к выделению тепла или дыма на аккумуляторе, а также к возгоранию или взрыву устройства.
- В случае предстоящего длительного отсутствия или грозы необходимо извлечь вилку блока питания из розетки.

! ВНИМАНИЕ

- Для зарядки робота разрешается использовать только прилагаемый в комплекте блок питания. Прилагаемый в комплекте блок питания подает безопасное низкое напряжение в соответствии со значением входного напряжения, которое необходимо для безопасной эксплуатации робота.

! УКАЗАНИЕ

- Загрязнения контактов зарядного устройства могут препятствовать зарядке аккумулятора робота.
- Чтобы защитить робота от падения с лестницы, необходимо разместить зарядную станцию на расстоянии не менее 1,2 метров от лестничной площадки.

1.6 Указания по технике безопасности для аккумулятора

Устройство содержит блочный литий-ионный аккумулятор.

! ПРЕДУПРЕЖД

- Аккумулятор не является игрушкой. Не давать его детям.
- Для зарядки аккумулятора разрешается использовать только блок питания и зарядную станцию, прилагаемые в комплекте.
- Запрещается бросать аккумулятор в огонь.
- Не подвергать аккумулятор воздействию избыточного тепла, например, солнечных лучей, яркого искусственного освещения и пр.
- Запрещается использовать блоки питания, не одобренные производителем. Применение недопустимого блока питания может привести к выделению тепла или дыма на аккумуляторе, а также к возгоранию или взрыву устройства.
- Разрешается использовать устройство только в сухих помещениях.
- Прибор должен использоваться только с блоком питания, поставляемым в комплекте.
- В этом устройстве есть батареи, которые могут быть заменены только квалифицированными специалистами.
- для подзарядки батареи используйте только съёмный блок Питания, поставляемый с данным прибором.

! УКАЗАНИЕ

- Ненадлежащее обращение с аккумулятором может привести к его полному разрушению.
- Не хранить аккумулятор в горячем или холодном месте. Экстремальные температуры ухудшают характеристики аккумулятора.
- Перед утилизацией устройства необходимо извлечь аккумулятор. Подробнее см. раздел «Утилизация» в руководстве по эксплуатации.
- Использованные аккумуляторы подлежат безопасной и экологичной утилизации. Подробнее см. раздел «Утилизация» в руководстве по эксплуатации.

1.7 Указания по технике безопасности для лазера**! ВНИМАНИЕ**

- Робот-пылесос оснащен лазером класса 1 и системой безопасности. Риск опасного лазерного излучения во время нормальной работы исключен.
- Во избежание травм глаз запрещается вносить изменения в конструкцию или повреждать систему безопасности устройства. Не направлять луч лазера в глаза.
- Не направлять луч лазера на других людей или домашних животных.

1.8 Указания по технике безопасности для уборочной системы**! ПРЕДУПРЕЖД**

- Не допускать наезда робота на электрические кабели, т. к. это может привести к опасным ситуациям.
- Перед началом техобслуживания или очистки устройства необходимо перевести главный выключатель в положение «0».

! УКАЗАНИЕ

- Для уборки разрешается использовать только воду без чистящего средства.
- Заполнять емкость только до максимальной отметки.








1. Bezpečnostné pokyny










1.1 Dôležité bezpečnostné pokyny

- DÔKLADNE SI, PROSÍM, PREČÍTAJTE NASLEDUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY, SKÔR AKO ZAČNETE ZARIADENIE POUŽÍVAŤ.
- TENTO NÁVOD SI DOBRE USCHOVAJTE.
- TENTO SPOTREBIČ MÔŽU POUŽÍVAŤ DETI OD 8 ROKOV A OSOBY SO ZNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, ZMYSLOVÝMI ALEBO DUŠEVNÝMI SCHOPNOSŤAMI ALEBO OSOBY S NEDOSTATKOM SKÚSENOSTÍ A ZNALOSTÍ, IBA AK SÚ POD DOZOROM ALEBO AK BOLI POUČENÉ O BEZPEČNOM POUŽÍVANÍ TOHTO SPOTREBIČA A MOŽNÝCH RIZIKÁCH A ROZUMEJÚ IM. DETI SA NESMÚ HRAŤ SO SPOTREBIČOM. ČISTENIE A POUŽÍVATEĽSKÚ ÚDRŽBU NESMÚ VYKONÁVAŤ DETI BEZ DOZORU.

1.2 Vysvetlenie symbolov

V tejto časti textu sa vysvetľujú jednotlivé symboly.

 Pozor / Varovanie Tento bezpečnostný varovný symbol upozorňuje na potenciálne nebezpečenstvá poranenia. POZOR: Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké poranenia, ak sa jej nezabráni. VAROVANIE: Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť ťažké poranenia alebo dokonca smrteľné prípady, ak sa jej nezabráni. Navyše dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, ktoré sa uvádzajú za týmto symbolom.	
 Nebezpečenstvo zásahu prúdom Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.	
 Nebezpečenstvo požiaru Nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu v dôsledku výbušných látok.	
 Pokyn Dodržiavajte pokyny, aby nedošlo k vecným škodám.	 Informácia Ďalšie informácie o používaní zariadenia.
 Zariadenie ekologicky zlikvidujte Dodržiavajte pokyny v návode na obsluhu v kapitole „Likvidácia“!	 Akumulátor nelikvidujte s domovým odpadom Dodržiavajte pokyny v návode na obsluhu v kapitole „Likvidácia“!

 Obal Obaly sú vyrobené z ekologických materiálov. Dodržiavajte pokyny v návode na obsluhu v kapitole „Likvidácia“!	 Vyhlásenie o zhode Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú požiadavky smerníc EÚ.
 Dodržiavajte pokyny v návode na obsluhu!	 Uchovávajte mimo dosahu detí!
 Laserový výrobok triedy 1	 Použitie v interiéroch
 Označenie polarity	 Odnímateľný zdroj napájania
 Symbol jednosmerného prúdu	

1.3 Bezpečnostné pokyny všeobecne



- Zariadenie nie je hračkou. Malé deti a domáce zvieratá by mali byť počas prevádzky zariadenia pod dohľadom.
- Deti nesmú zariadenie bez dozoru čistiť ani udržiavať.
- Zariadenie a príslušenstvo uschovajte na mieste nedostupnom pre deti.
- Nepoužívajte neautorizované sieťové zdroje. Použitie neautorizovaného sieťového zdroja môže mať za následok, že akumulátor bude vydávať teplo alebo dym, začne horieť alebo exploduje.
- Nikdy neotvárajte robota ani nabíjaciu stanicu. Vnútri sa nenachádzajú súčiastky, ktoré by mohol udržiavať používateľ. Zariadenie nechajte udržiavať kvalifikovanému servisnému personálu.
- Zariadenie nevystavujte extrémnym podmienkam. Zabrániť je potrebné:
 - Vysokej vlhkosti vzduchu alebo mokru,
 - Extrémne vysokým alebo nízkym teplotám,
 - Priamemu slnečnému žiareniu,
 - Otvorenému ohňu
- Zariadenie a nabíjaciu stanicu používajte iba v suchých vnútorných priestoroch.
- Vášho robota ani nabíjaciu stanicu nikdy nepoužívajte s mokrými rukami.
- Nepoužívajte sieťový zdroj s poškodeným káblom alebo zástrčkou. Ak je poškodený kábel alebo zástrčka, musí sa vymeniť sieťový zdroj.

POZOR

- Ak zariadenie prejde cez napájací kábel a potiahne ho, môže dôjsť k stiahnutiu predmetu zo stola alebo police a následne k pádu predmetu.
- Pred použitím zariadenia zdvihnite z podlahy predmety, ako odevy, voľné lístky, šnúry od žalúzií alebo závesov, napájacie káble a všetky krehké predmety.
- Prihliadajte na to, že robot sa pohybuje sám. Buďte opatrní, keď prechádzate oblasťou, ktorú čistí robot, aby ste naň nespúpili.

POKYN

- Tento robot je určený výhradne na použitie na suchých podlahách.
- Odnímateľný zdroj napájania.
- Zariadenie nepoužívajte na odstraňovanie rozliatych tekutín.
- Zariadenie nepoužívajte na vysávanie ostrých predmetov, skla alebo horiacich alebo

dymiacich objektov.

- Nedovoľte, aby sa robot alebo nabíjacia stanica namočili.
- Na váš robot neodkladajte žiadne predmety.
- Nesadajte si ani nestúpajte na zariadenie alebo nabíjajúcu stanicu.
- Nezakrývajte otvory alebo vetracie mriežky robotického vysávača.
- Vyčistite snímače kvapiek od nečistôt a usadenín.
- Ak sa nabíjacie kontakty neudržiavajú v čistote, môže sa stať, že sa akumulátor robota nebude nabíjať.

1.4 Bezpečnostné pokyny WLAN



POZOR

- Funkciu WLAN tohto výrobku nepoužívajte v blízkosti medicínskych výrobkov, pretože by sa mohla obmedziť ich funkčnosť.

1.5 Bezpečnostné pokyny k nabíjacej stanici



VAROVANIE

- Nabíjajúcu stanicu používajte iba v suchých vnútorných priestoroch.
- Nabíjajúcu stanicu nikdy nepoužívajte mokrymi rukami.
- Nepoužívajte sieťový zdroj s poškodeným káblom alebo zástrčkou. Ak je poškodený kábel alebo zástrčka, musí sa vymeniť sieťový zdroj.
- Nepoužívajte neautorizované sieťové zdroje. Použitie neautorizovaného sieťového zdroja môže mať za následok, že akumulátor bude vydávať teplo alebo dym, začne horieť alebo exploduje.
- Pri dlhšej neprítomnosti alebo počas búrky vyťahnite sieťový zdroj zo zásuvky.



POZOR

- Robota nabíjajte iba pomocou dodaného sieťového zdroja. Dodaný sieťový zdroj dodáva bezpečné nízke napätie, ktoré zodpovedá označeniu na vstupe robota a ktoré je potrebné pre bezpečnú prevádzku.



POKYN

- Ak sa nabíjacie kontakty neudržiavajú v čistote, môže sa stať, že sa akumulátor robota nebude nabíjať.
- Aby ste zabránili pádu robota zo schodov, uistite sa, že je nabíjacia stanica umiestnená aspoň 1,2 m od odpočívadla schodiska.

1.6 Bezpečnostné pokyny pre akumulátor

Zariadenie obsahuje lítium-iónový blok akumulátora.



VAROVANIE

- Akumulátor nie je hračkou. Udržujte ho mimo dosahu detí.
- Na nabíjanie akumulátora používajte výhradne dodaný sieťový zdroj a nabíjajúcu stanicu.
- Akumulátor nehádzte do ohňa.
- Akumulátor nikdy nevystavujte nadmernému teplu, ako napríklad v dôsledku snečného žiarenia, silného umelého svetla alebo pod.
- Nepoužívajte neautorizované sieťové zdroje. Použitie neautorizovaného sieťového zdroja môže

mať za následok, že akumulátor bude vydávať teplo alebo dym, začne horieť alebo exploduje.

- Zariadenie používajte iba v suchých vnútorných priestoroch.
- Spotrebič sa smie používať iba so zdrojom napájania dodávaným spolu so spotrebičom.
- Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré môžu vymieňať iba kvalifikované osoby.
- Na účely dobíjania batérie používajte iba odpojiteľný zdroj napájania dodávaný spolu s týmto spotrebičom.



POKYN

- Neodborná manipulácia s akumulátorom môže viesť k jeho zničeniu.
- Akumulátor neodkladajte na horúce alebo studené miesta. Extrémne teploty obmedzujú schopnosť nabíjania akumulátora.
- Akumulátor odstráňte zo zariadenia, skôr ako ho odborne zlikvidujete. Bližšie pokyny si, prosím, vyhľadajte v návode na obsluhu v kapitole „Likvidácia“.
- Akumulátory, ktoré doslúžili, bezpečne a ekologicky zlikvidujte. Bližšie pokyny si, prosím, vyhľadajte v návode na obsluhu v kapitole „Likvidácia“.

1.7 Bezpečnostné pokyny k laseru



POZOR

- Robotický vysávač je laserovým výrobkom triedy 1 a je vybavený bezpečnostným systémom. Emisiu nebezpečných laserových lúčov počas bežného používania je možné vylúčiť.
- Aby sa zabránilo poraneniam očí, nikdy nemanipulujte s bezpečnostným systémom zariadenia ani ho nepoškodujte a nepozerajte do laserového lúča.
- Laserový lúč nesmerujte proti ľuďom a zvieratám.

1.8 Bezpečnostné pokyny k stieraciemu systému



VAROVANIE

- Dbajte na to, aby robot neprechádzal po napájacích kábloch, pretože by to mohlo byť nebezpečné.
- Skôr ako začnete robot udržiavať alebo čistiť, musí byť hlavný vypínač v polohe „0“.



POKYN

- Na čistenie robota nepoužívajte čistiaci roztok, používajte iba vodu.
- Nádobu plňte len po značku maximálnej výšky hladiny.










1. Varnostni napotki








1.1 Pomembni varnostni napotki

- PRED UPORABO NAPRAVE NATANČNO PREBERITE VARNOSTNE NAPOTKE V NADALJEVANJU.
- NAVODILA VARNO SHRANITE.
- TO NAPRAVO LAHKO UPORABLJAJO OTROCI, STAREJŠI OD 8 LET IN OSEBE Z ZMANJŠANIMI FIZIČNIMI, SENZORIČNIMI ALI MENTALNIMI SPOSOBNOSTMI ALI OSEBE BREZ IZKUŠENJ ALI ZNANJA, ČE SO PRAVILNO NADZOROVANE ALI ČE SO PREJELE NAVODILA O VARNI UPORABI NAPRAVE IN RAZUMEJO TVEGANJE, KI GA S TEM PREVZEMAJO. OTROCI SE NE SMEJO IGRATI Z NAPRAVO. OTROCI NAJ NE IZVAJAJO ČIŠČENJA IN VZDRŽEVANJA BREZ NADZORA.

1.2 Razlaga simbolov

V tem razdelku so razloženi posamezni simboli.

 Pozor/opozorilo Ta varnostni simbol opozarja na morebitno nevarnost telesnih poškodb. POZOR: opozarja na nevarno situacijo, ki lahko privede do lažjih ali srednje hudih telesnih poškodb, če ni preprečena. OPOZORILO: opozarja na nevarno situacijo, ki lahko privede do hudih telesnih poškodb ali celo smrti, če ni preprečena. Dodatno upoštevajte vse varnostne napotke, ki so navedeni za tem simbolom.	
 Nevarnost električnega udara Nevarnost zaradi električnega udara.	
 Nevarnost požara Nevarnost požara ali eksplozije zaradi eksplozivnih snovi.	
 Napitek Upoštevajte napitek, da preprečite materialno škodo.	 Informacija Dodatne informacije za uporabo naprave.
 Okolju prijazno odstranjevanje naprave Upoštevajte napotke v navodilih za uporabo v poglavju "Odstranjevanje"!	 Akumulatorske baterije ne odlagajte med gospodinjske odpadke Upoštevajte napotke v navodilih za uporabo v poglavju "Odstranjevanje"!
 Embalaža Embalaža je iz okolju prijaznih materialov. Upoštevajte napotke v navodilih za uporabo v poglavju "Odstranjevanje"!	 Izjava o skladnosti Izdelki, ki so označeni s tem simbolom, izpolnjujejo zahteve direktiv EU.

 Upoštevajte napotke v navodilih za uporabo!	 Hraniti izven dosega otrok!
 Laserski izdelek razreda 1	 Uporaba v notranjih prostorih
 Oznaka polaritete	 Odstranljiva napajalna enota
 Simbol enosmernega toka	

1.3 Splošni varnostni napotki



- **OPOZORILO**
- Naprava ni igrača. Med delovanjem naprave je treba majhne otroke in hišne ljubljence nadzorovati.
- Otroci ne smejo brez nadzora čistiti ali vzdrževati naprave.
- Napravo in dodatno opremo hranite na mestu, ki otrokom ni dosegljivo.
- Ne uporabljajte nedovoljenih napajalnikov. Če uporabite nedovoljen napajalnik, lahko začne akumulatorska baterija oddajati toploto ali dim, lahko se vname ali eksplodira.
- Robotskega sesalnika ali polnilne postaje ne odpirajte. V notranjosti ni delov, ki jih lahko vzdržuje sam uporabnik. Napravo mora vzdrževati kvalificirano strokovno osebje.
- Naprave ne izpostavljajte ekstremnim pogojem. Preprečiti je treba:
 - visoko zračno vlago ali mokroto,
 - ekstremno visoke ali nizke temperature,
 - neposredno sončno sevanje,
 - odprt ogenj.
- Napravo in polnilno postajo uporabljajte le v suhih notranjih prostorih.
- Robotskega sesalnika ali polnilne postaje se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Ne uporabljajte napajalnika s poškodovanim kablom ali vtičem. Če je kabel ali vtič poškodovan, je treba napajalnik zamenjati.

POZOR

- Če se naprava pelje čez električni kabel in ga povleče za sabo, lahko potegne predmet z mize ali regala in ta lahko pade.
- Pred uporabo naprave s tal poberite predmete, kot so oblačila, listki, vrvice žaluzij ali zaves, električni kabli in vsi lomljivi predmeti.
- Upoštevajte, da se robotski sesalnik premika samostojno. Bodite previdni pri hoji po območju, kjer robotski sesalnik čisti, da ne stopite nanj.

NAPOTEK

- Ta robotski sesalnik je predviden izključno za uporabo na suhih tleh.
- Odstranljiva napajalna enota.
- Naprave ne uporabljajte za odstranjevanje politih tekočin.
- Naprave ne uporabljajte za sesanje ostrih predmetov, stekla ali predmetov, ki so se vneli ali iz katerih se kadi.
- Preprečite, da bi se robotski sesalnik ali polnilna postaja zmočila.
- Ne odlagajte predmetov na robotski sesalnik.
- Na napravi ali na polnilni postaji je prepovedano sedeti ali stati.
- Ne zakrivajte odprtih ali prezračevalnih rež robotskega sesalnika.

- S senzorjev za zaščito pred padci očistite umazanijo in obloge.
- Če polnilni kontakti niso čisti, se akumulatorska baterija robotskega sesalnika morda ne bo napolnila.

1.4 Varnostni napotki za Wlan



POZOR

- Funkcije WLAN tega izdelka ne uporabljajte v bližini medicinskih naprav, saj lahko ta vpliva na njihovo delovanje.

1.5 Varnostni napotki za polnilno postajo



OPOZORILO

- Polnilno postajo uporabljajte le v suhih notranjih prostorih.
- Polnilne postaje se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Ne uporabljajte napajalnika s poškodovanim kablom ali vtičem. Če je kabel ali vtič poškodovan, je treba napajalnik zamenjati.
- Ne uporabljajte nedovoljenih napajalnikov. Če uporabite nedovoljen napajalnik, lahko začne akumulatorska baterija oddajati toploto ali dim, lahko se vname ali eksplodira.
- Ob daljši odsotnosti ali nevihti izvlecite vtič napajalnika iz vtičnice.



POZOR

- Robotski sesalnik polnite le s priloženim napajalnikom. Priložen napajalnik zagotavlja varnostno nizko napetost, ki ustreza oznaki za vhodno napetost na robotskem sesalniku, ki je potrebna za varno delovanje.



NAPOTEK

- Če polnilni kontakti niso čisti, se akumulatorska baterija robotskega sesalnika morda ne bo napolnila.
- Da preprečite padec robotskega sesalnika po stopnicah, morate polnilno postajo postaviti tako, da je od roba stopnice oddaljena vsaj 1,2 m.

1.6 Varnostni napotki za akumulatorsko baterijo

Naprava vsebuje litij-ionski akumulatorski paket.



OPOZORILO

- Akumulatorska baterija ni igrača. Hranite ga izven dosega otrok.
- Za polnjenje akumulatorske baterije uporabljajte izključno priložen napajalnik in polnilno postajo.
- Akumulatorske baterije ne mečite v ogenj.
- Akumulatorske baterije ne izpostavljajte prekomerni toploti zaradi sončnega sevanja, močne umetne svetlobe ali podobnega.
- Ne uporabljajte nedovoljenih napajalnikov. Če uporabite nedovoljen napajalnik, lahko začne akumulatorska baterija oddajati toploto ali dim, lahko se vname ali eksplodira.
- Napravo uporabljajte le v suhih notranjih prostorih.
- Naprava se lahko uporablja samo s priloženo napajalno enoto.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih lahko zamenjajo samo usposobljene osebe.

- Za polnjenje baterije uporabljajte samo snemljivo napajalno Enoto, ki je priložena tej napravi.



NAPOTEK

- Nestrokovna uporaba akumulatorske baterije lahko povzroči uničenje akumulatorske baterije.
- Akumulatorske baterije ne puščajte ležati na vročih ali mrzlih mestih. Ekstremne temperature vplivajo na polnjenje akumulatorske baterije.
- Preden napravo strokovno odstranite med odpadke, odstranite akumulatorsko baterijo. Podrobne napotke najdete v navodilih za uporabo v poglavju "Odstranjevanje".
- Izrabljene akumulatorske baterije odstranite na varen in okolju prijazen način. Podrobne napotke najdete v navodilih za uporabo v poglavju "Odstranjevanje".

1.7 Varnostni napotki za laser



POZOR

- Robotski sesalnik je opremljen z lasersko komponento razreda 1 in z varnostnim sistemom. Med normalno uporabo je mogoče izključiti možnost oddajanja nevarnih laserskih žarkov.
- Da preprečite poškodbe oči, ne smete spreminjati ali poškodovati varnostnega sistema naprave ter ne smete gledati v laserski žarek.
- Laserskega žarka ne usmerjajte v osebe in živali.

1.8 Varnostni napotki za sistem za pomivanje



OPOZORILO

- Pazite, da se robotski sesalnik ne bo peljal čez električne kable, saj je to lahko nevarno.
- Pred vzdrževanjem ali čiščenjem naprave je treba glavno stikalo prestaviti na "0".



NAPOTEK

- Za robotski sesalnik ne uporabljajte čistilne raztopine, uporabljajte le vodo.
- Posodo napolnite le do oznake za največjo količino polnjenja.










1. Säkerhetsinformation








1.1 Viktig säkerhetsinformation

- LÄS IGENOM FÖLJANDE SÄKERHETSINFORMATION NOGRANT INNAN DU ANVÄNDER ENHETEN.
- TA VÄL HAND OM DENNA ANVISNING.
- DENNA ENHET KAN ANVÄNDAS AV BARN FRÅN 8 ÅR OCH UPPÅT, OCH AV PERSONER MED NEDSATT FYSISK, SENSORISK ELLER MENTAL FÖRMÅGA ELLER BRIST PÅ ERFARENHET OCH KUNSKAP, OM DE HAR FÅTT TILLSYN ELLER INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGEN AV ENHETEN PÅ ETT SÄKERT SÄTT, OCH FÖRSTÅR FARORNA SOM ÄR INVOLVERADE. BARN FÅR INTE LEKA MED ENHETEN. RENGÖRING OCH ANVÄNDARUNDERHÅLL SKA INTE GENOMFÖRAS AV BARN UTAN TILLSYN.

1.2 Förklaring av symbolerna

I detta textavsnitt förklaras de enskilda symbolerna.

 Obs / Varning Denna säkerhetsvarningssymbol gör uppmärksam på en potentiell risk att skada sig. OBS: Gör uppmärksam på en farlig situation, som om den inte undviks kan leda till lindriga eller medelsvåra personskador. VARNING: Gör uppmärksam på en farlig situation, som om den inte undviks kan leda till allvarliga personskador eller till och med dödsfall. Observera dessutom all säkerhetsinformation som anges efter denna symbol.	
 Risk för elstöt Fara på grund av elektrisk stöt.	
 Brandfara Risk för brand eller explosion på grund av explosionsfarligt material.	
 Anmärkning Observera anmärkningarna för att undvika saksador.	 Information Närmare information om användning av enheten.
 Avfallshandla enheten på miljövänligt sätt Observera informationen i bruksanvisningens kapitel "Avfallshantering"!	 Bortskaffa inte batteriet med hushållssoporna Observera informationen i bruksanvisningens kapitel "Avfallshantering"!
 Förpackning Förpackningarna är tillverkade av miljövänligt material. Observera informationen i bruksanvisningens kapitel "Avfallshantering"!	 Försäkran om överensstämmelse Produkter som är markerade med denna symbol uppfyller alla krav i EU-direktiven.

 Observera informationen i bruksanvisningen!	 Förvara utom räckhåll för barn!
 Laserprodukt klass 1	 Användning inomhus
 Polaritetsmärkning	 Löstagbar strömförsörjningsenhet
 Symbol för likström	

1.3 Allmän säkerhetsinformation



- **VARNING**
- Enheten är ingen leksak. Vid idrifttagandet av enheten bör små barn och husdjur hållas under uppsikt.
- Barn får inte rengöra eller serva enheten utan övervakning.
- Förvara enheten och tillbehören på en plats som är utom räckhåll för barn.
- Använd endast auktoriserade nätdelar. Att använda en nätdel som inte är auktoriserad kan leda till att batteriet avger hetta eller rök, börjar brinna eller exploderar.
- Öppna aldrig roboten eller laddningsstationen. Inuti den finns inga delar som användaren kan serva. Låt kvalificerad servicepersonal genomföra underhåll på enheten.
- Utsätt inte enheten för extrema förhållanden. Undvikas bör:
 - Hög luftfuktighet eller väta,
 - Extremt höga eller låga temperaturer,
 - Direkt solljus,
 - Öppen eld
- Använd enheten och laddningsstationen endast på torra ställen inomhus.
- Använd aldrig din robot eller laddningsstationen med våta händer.
- Använd ingen nätdel med skadad kabel eller kontakt. Om kabeln eller kontakten är skadad, måste nätdelen bytas ut.



- **OBS**
- Om enheten kör över en elkabel och drar den med sig, kan ett objekt på ett bord eller en hylla följa med och falla ner.
- Avlägsna föremål såsom kläder, lösa lappar, snören till persienner eller draperier, elkablar och alla bräckliga föremål från golvet innan enheten används.
- Lägg märke till att roboten rör sig automatiskt. Var försiktig så att du inte trampar på roboten när du rör dig på området som den rengör.



- **ANMÄRKNING**
- Denna robot är endast avsedd för användning på torra golv.
- Löstagbar strömförsörjningsenhet.
- Använd inte enheten för att ta bort utspillda vätskor.
- Använd inte enheten för att suga upp objekt som är vassa, av glas eller som brinner/ryker.
- Se till att inte roboten eller laddningsstationen blir våt.
- Placera inga föremål på din robot.
- Sätt eller ställ dig inte på enheten eller på laddningsstationen.
- Täck inte för sugrobotens öppningar eller ventilationsspringor.
- Rengör Drop-sensorerna från smuts och avlagringar.

- Om laddningskontaktarna inte hålls rena, kan det hända att robotens batteri inte laddas.

1.4 Säkerhetsinformation WLAN



OBS

- Använd inte denna produkts WLAN-funktion i närheten av medicinsk utrustning, eftersom detta skulle kunna störa utrustningens funktion.

1.5 Säkerhetsinformation laddningsstation



VARNING

- Använd laddningsstationen endast på torra ställen inomhus.
- Använd aldrig laddningsstationen med våta händer.
- Använd ingen nätdel med skadad kabel eller kontakt. Om kabeln eller kontakten är skadad, måste nätdelen bytas ut.
- Använd endast auktoriserade nätdelar. Att använda en nätdel som inte är auktoriserad kan leda till att batteriet avger hetta eller rök, börjar brinna eller exploderar.
- Dra ut nätdelen ur eluttaget vid längre frånvaro eller vid åskväder.



OBS

- Ladda din robot endast med den medföljande nätdelen. Den medföljande nätdelen avger en säkerhetslågspänning som stämmer överens med ingångsmarkeringen på roboten och som krävs för en säker drift.

! ANMÄRKNING

- Om laddningskontaktarna inte hålls rena, kan det hända att robotens batteri inte laddas.
- För att förhindra att roboten faller ned för en trappa, måste du säkerställa att laddningsstationen ställs upp minst 1,2 m från en trappavsats.

1.6 Säkerhetsinformation laddningsbart batteri

Enheten innehåller ett laddningsbart litium-jon-batteripaket.



VARNING

- Batteriet är ingen leksak. Håll det borta från barn.
- Använd endast den medföljande nätdelen och laddningsstationen för att ladda upp batteriet.
- Kasta inte batteriet i öppen eld.
- Utsett aldrig batteriet för excessiv värme p.g.a. solsken, kraftigt artificiellt ljus eller liknande.
- Använd endast auktoriserade nätdelar. Att använda en nätdel som inte är auktoriserad kan leda till att batteriet avger hetta eller rök, börjar brinna eller exploderar.
- Använd enheten endast på torra ställen inomhus.
- Enheten ska endast användas med den strömförsörjningsenhet som medföljer.
- Denna enhet innehåller batterier som endast får bytas ut av kunniga personer.
- För att ladda batteriet, använd endast den löstagbara Strömförsörjningsenheten som medföljer denna enhet.

! ANMÄRKNING

- Att hantera batteriet på felaktigt sätt kan leda till att det förstörs fullständigt.

- Låt inte batteriet ligga på heta eller kalla ställen. Extrema temperaturer påverkar batteriets laddningsförmåga.
- Avlägsna batterierna från enheten innan de bortscaffas på professionellt sätt. Närmare information finner du i bruksanvisningens kapitel "Avfallshantering".
- Bortskaffa förbrukade batterier säkert och miljövänligt. Närmare information finner du i bruksanvisningens kapitel "Avfallshantering".

1.7 Sicherheitshinweise Laser



OBS

- Sugroboten är utrustad med en laserprodukt tillhörande klass 1 och med ett säkerhetssystem. Att farlig laserstrålning uppstår vid normal drift kan uteslutas.
- Manipulera eller skada aldrig enhetens säkerhetssystem och titta för att undvika ögonskador inte direkt på laserstrålen.
- Rikta inte laserstrålen mot personer och djur.

1.8 Säkerhetsinformation torksystem



VARNING

- Se till att roboten inte kör över elkablar, eftersom detta kan vara farligt.
- Innan underhåll eller rengöring genomförs på enheten måste huvudbrytaren ställas på "0".

! ANMÄRKNING

- Använd inga rengöringsmedel för din robot, använd endast vatten.
- Fyll behållaren endast till den maximala markeringen.

**DECLARATION UE DE CONFORMITE
EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU-KONFORMITÄTserklärung**

Nous, société / Hereby, we / Hiermit erklären wir, die Gesellschaft

Robart GmbH
robart® **Friedhofstraße 4, 4020 Linz**
Austria

déclarons que le (les) produit(s) commercialisé(s) par Robart GmbH
declare that the product(s) sold by Robart GmbH
dass das/die von Robart GmbH auf den Markt gebrachte(n) Produkt(e)

**Aspirateur robot avec station d'accueil, chargeur et accessoires /
Robotic Vacuum Cleaner with docking station, charger and accessories /
Staubsaugerroboter mit Dockingstation, Ladegerät und Zubehör**
Modèle / Model / Model: L6-101W, L6-101B, L6-102W, L6-102B

Sous la (les) marque(s) commerciale(s) / Under commercial brand
unter der/den Handelsmarke(n)
Romy

est (sont) conforme(s) à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :
is (are) in conformity with the relevant Union harmonisation legislation :
mit der geltenden EU-Rechtsvorschrift zur Harmonisierung konform ist/sind :

N° 2014/53/EU of April 16, 2014	N° 1782 /2019 of October, 1, 2019
N° 2014/35/EU of February 26, 2014	N° 2011/65/EU of June, 8, 2011
N° 2014/30/EU of February 26, 2014	N° 2015/863/EU of March, 31, 2015
N° 2009/125/CE of October 21, 2009	N° 2012/19/EU of July, 4, 2012
N° 1275/2008 of December 17, 2008	

- Normes harmonisées pertinentes appliquées ou autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :
- Relevant harmonized standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
- Einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird:

IEC 60335-1 (2010) + A1 (2013) + A2 (2016)
IEC 60335-2-2 (2019)
EN 60335-1 (2012) + A11 (2014) + A13 (2017) + A1 (2019) + A14 (2019) + A2 (2019) + A15 (2021)
EN 60335-2-2 (2010) + A11(2012) + A1 (2013)
EN IEC 55014-1 (2021)
EN IEC 55014-2 (2021)
EN IEC 61000-3-2 (2019) + A1 (2021)
EN 61000-3-3 (2013) + A1 (2019)
CISPR 14-1 (2020)
CISPR 14-2 (2020)

.76

IEC 61000-3-2 (2018) + A1 (2020)
IEC 61000-3-3 (2013) + A1 (2017)
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
IEC 62133-2 : 2017

Année d'apposition du marquage CE / Year of affixing CE marking / Jahr der Aufbringung des CE-Zeichens: **2022**

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Signé / Signed / Unterzeichnet

Nom / Name / Name: **Harold Artés**

Position / Position / Position : **CEO**

Date / Date / Datum : **25.05.2022**





